

Memorial

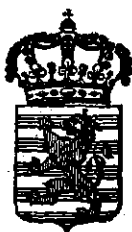
des

MEMORIAL

DU

Großherzogthums Luxemburg.

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.



Donnerstag, 3. Mai 1877.

N^o 24.

JEUDI, 3 mai 1877.

Beschluß vom 21. April 1877, wodurch die Veröffentlichung des Reglements vom 26. October 1876 über die Classification der Lehrer verordnet wird.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht der Art. 2, 75 § 2, 76 und 77 des Gesetzes vom 26. Juli 1843 über den Primärunterricht und des Art. 12 § 3 des Gesetzes vom 6. Juli 1876, die Prüfungen und Fähigkeitszeugnisse des Lehrpersonals der Primärschulen betreffend;

Nach Einsicht des Reglements, welches die Unterrichts-Commission behufs Ausführung der besagten Artikel 76 und 77 in ihrer General-Versammlung vom 26. October 1876 beschlossen, bezüglich der Classification der Mitglieder des Lehrpersonals nach Maßgabe des Grades ihrer Kenntnisse und ihrer Fähigkeiten, bezüglich der Gegenstände, über welche die Prüfungen sich erstrecken sollen, und der Ausdehnung, welche letzteren je nach den verschiedenen Brevetgraden zu geben ist; sowie endlich bezüglich der Art und Weise des Verfahrens, welches bei diesen Prüfungen einzuhalten ist;

Nach Einsicht der verschiedenen Gutachten des Staatsrathes über das auszufertigende Reglement;

Nach Einsicht der Zuschrift des ständigen Ausschusses der Unterrichts-Commission vom 19. Januar 1877;

In Erwägung, daß das Programm der durch vorerwähntes Reglement erforderlichen Kenntnisse

Arrêté du 21 avril 1877, ordonnant la publication du règlement du 26 octobre 1876 sur la classification des instituteurs.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu les art. 2, 75 alinéa 2, 76 et 77 de la loi du 26 juillet 1843, sur l'instruction primaire, et l'art. 12 alinéa 3 de la loi du 6 juillet 1876, relatifs aux examens et brevets de capacité du personnel enseignant des écoles primaires;

Vu le règlement que la Commission d'instruction a arrêté en exécution des dits articles 76 et 77 dans son assemblée générale du 26 octobre 1876, au sujet de la classification des membres du personnel enseignant suivant le degré de leurs connaissances et de leurs capacités, au sujet des matières sur lesquelles doivent porter les examens et de l'extension à leur donner selon les divers degrés du brevet, ainsi que finalement au sujet de la manière d'après laquelle il doit être procédé aux examens précités;

Vu les différents avis du Conseil d'Etat sur le règlement à adopter;

Vu la dépêche du Comité permanent de la Commission d'instruction du 19 janvier 1877;

Attendu que le programme des connaissances exigées par le règlement prémentionné est plus

umfassender ist, als das gegenwärtig in Kraft stehende Reglement vom 13. October 1847, welches im Memorial vom 18. April 1848, S. 287, eingedruckt ist; daß es nicht nur den in letzterem Reglement aufgezählten Prüfungsgegenständen mehr Ausdehnung gibt, sondern daß es auch die Prüfung über Gegenstände, welche dem Programm des Reglements vom 13. October 1847 gänzlich fremd geblieben sind, erweitert;

In Erwägung, daß gegenwärtig die aus der Normalschule des Staates entlassenen Zöglinge thatsächlich einer Prüfung unterworfen sind, welche dem Unterricht und dem Studien-Plan dieser Schule entspricht, während diejenigen Lehramts-candidaten, welche aus andern Anstalten ausgetreten oder ihre Kenntnisse durch Privatstudien erworben haben, nur der viel leichteren Prüfung, welche vorerwähntes Reglement vom 13. October 1847 vorsieht, unterworfen sind;

In Betracht, daß hierdurch unter den verschiedenen Bewerbern um den nämlichen Stand und nämlichen Titel eine mißfällige Ungleichheit entsteht, welche sowohl aus Billigkeitsgründen, als auch um das Niveau der Studien des ganzen Lehrpersonals auf die Höhe der heutigen Erfordernisse zu bringen und die im Interesse des Unterrichts erforderliche Gleichheit herzustellen, beseitigt werden muß;

Beschließt:

Vorerwähntes Reglement der Unterrichts-Commission vom 26. October 1876 soll durch das „Memorial“ veröffentlicht werden, um vollzogen und in Zukunft befolgt zu werden.

Luxemburg den 21. April 1877.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

**Reglement vom 26. October 1876 über die
Classification der Lehrer.**

Die Königlich-Großherzogliche Unterrichts-Commission;

vaste que celui exigé par le règlement actuellement en vigueur, du 13 octobre 1847, inséré au Memorial le 18 avril 1848, p. 287; que non seulement il donne plus d'extension aux matières énumérées à ce dernier règlement, mais qu'en outre il fait porter l'examen sur des branches qui sont restées tout-à-fait étrangères au cadre des matières du règlement du 13 octobre 1847;

Attendu que de fait les élèves sortant de l'école normale de l'Etat sont aujourd'hui soumis à un examen répondant à l'enseignement et au programme des études de cette école, tandis que les élèves sortant d'autres établissements ou ayant acquis leurs connaissances par des études privées, ne sont soumis qu'à l'examen bien plus facile prévu par le règlement prémentionné du 13 octobre 1847;

Attendu qu'il résulte de là entre les divers aspirants à la même profession et au même titre une inégalité choquante qu'il importe de faire disparaître, tant par motif d'équité que dans le but d'élever le niveau des études de tout le personnel enseignant à la hauteur des besoins actuels et d'y apporter l'uniformité exigée dans l'intérêt même de l'enseignement;

Arrête :

Le règlement prémentionné de la Commission d'instruction, en date du 26 octobre 1876, sera publié par la voie du *Memorial*, pour sortir ses effets et être observé à l'avenir.

Luxembourg, le 21 avril 1877.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

**Règlement sur la classification des instituteurs,
du 26 octobre 1876.**

La Commission royale grand-ducale d'instruction;

Nach Einsicht der Art. 2, 76 und 77 des Gesetzes vom 26. Juli 1843 über den Primär-Unterricht, und des Art. 12 des Gesetzes vom 6. Juli 1876;

Beschließt folgendes Reglement:

I. Eintheilung der Lehrer in Classen.

Art. 1. Die Mitglieder des Lehrpersonals der Primärschulen werden je nach dem Grade ihrer Kenntnisse und Fähigkeiten in 4 Classen oder Rangordnungen eingetheilt, nämlich in Lehrer des 4., 3., 2. und 1. Ranges, abgesehen von den Personen, welche provisorisch in Gemäßheit des nachfolgenden Art. 24 zu unterrichten ermächtigt werden.

Art. 2. Jeder, der auf einen dieser Grade Anspruch macht, muß seine Tüchtigkeit durch eine Prüfung bekunden, welche er vor einer in Gemäßheit des Art. 12 des vorerwähnten Gesetzes vom 6. Juli 1876 gebildeten Jury zu bestehen hat.

II. Gegenstände der Prüfung.

Art. 3. Die Prüfung erstreckt sich auf folgende Gegenstände:

A. Zur Erlangung eines Brevets vom 4. Rang sind die Gegenstände durch den Lehrplan der Normalschule bestimmt. Dieser begreift:

1° Religion; 2° Pädagogik; 3° deutsche Sprache; 4° französische Sprache; 5° Arithmetik; 6° Geschichte; 7° Geographie; 8° Naturwissenschaften; 9° Schönschreiben; 10° Zeichnen; 11° Gesang und Instrumentalmusik, und 12° Handarbeiten.

Das gegenwärtigem Reglement beigefügte detaillierte Programm (Anhang I) bestimmt die Ausdehnung, welche jedem dieser Gegenstände gegeben wird.

B. Zur Erlangung eines Brevets vom 3. Rang: 1° Religion; 2° Pädagogik; 3° deutsche Sprache; 4° französische Sprache; 5° Mathematik; 6° allgemeine und vaterländische Geschichte; 7° Geographie; 8° Naturwissenschaften; 9° Schön-

Vu les art. 2, 76 et 77 de la loi sur l'instruction primaire du 26 juillet 1843, et l'art. 12 de celle du 6 juillet 1876;

Arrête le règlement suivant:

I. Division des instituteurs en classes.

Art. 1^{er}. Les membres du personnel enseignant des écoles primaires sont divisés en quatre classes ou rangs, suivant le degré de leurs connaissances et de leurs capacités, savoir: en instituteurs du 4^e, du 3^e, du 2^e et du 1^{er} rang, indépendamment des personnes qui seront autorisées provisoirement à pratiquer l'enseignement, en conformité de l'art. 24 ci-après.

Art. 2. Quiconque aspirera à un de ces rangs, doit faire preuve d'aptitude dans un examen à subir devant un jury composé conformément à l'art. 12 de la loi précitée du 6 juillet 1876.

II. Matières de l'examen.

Art. 3. Cet examen s'étend sur les matières suivantes:

A. Pour l'obtention d'un brevet du 4^e rang, les matières sont déterminées par le programme des cours de l'école normale, qui comprend:

1° la religion; 2° la pédagogie; 3° la langue allemande; 4° la langue française; 5° l'arithmétique; 6° l'histoire; 7° la géographie; 8° les sciences naturelles; 9° la calligraphie; 10° le dessin; 11° le chant et la musique instrumentale, et 12° les ouvrages à l'aiguille.

Le programme détaillé annexé au présent règlement (annexe I) détermine l'extension à donner à chacune de ces matières.

B. Pour l'obtention d'un brevet du 3^e rang: 1° la religion; 2° la pédagogie; 3° la langue allemande; 4° la langue française; 5° les mathématiques; 6° l'histoire générale et l'histoire nationale; 7° la géographie; 8° les sciences natu-

schreiben; 10° Zeichnen; 11° Gesang und Instrumentalmusik, und 12° Handarbeiten.

C. Zur Erlangung eines Brevets vom 2. Rang werden die Gegenstände auf in zwei nacheinander folgenden Jahren vorzunehmende Prüfungen vertheilt.

Erste Prüfung: 1° Religion; 2° deutsche Sprache; 3° allgemeine und vaterländische Geschichte; 4° Geographie; 5° Gesang und Instrumentalmusik; 6° Schönschreiben.

Zweite Prüfung: 1° Pädagogik; 2° französische Sprache; 3° Mathematik; 4° Naturwissenschaften; 5° Zeichnen, und 6° Handarbeiten.

D. Zur Erlangung eines Brevets vom 1. Rang: Eingehendere Prüfung über die für den 2. Rang festgesetzten Gegenstände und gemäß den sub C vorgesehenen Bestimmungen.

Das gegenwärtigem Reglement beigefügte detailirte Programm (Anhang II) bestimmt die Ausdehnung, welche den zur Erlangung eines Brevets vom 3., 2. und 1. Rang erforderlichen Gegenständen gegeben werden soll.

III. Bedingungen der Zulassung zu den Prüfungen.

Art. 4. Der für die Session der Jury anberaumte Zeitpunkt, die Bestimmung der Tage und Stunden der verschiedenen Prüfungen werden durch das „Memorial“ und den „Schulboten“ bekannt gemacht.

Art. 5. Mindestens acht Tage vor dem für die Session der Jury festgesetzten Zeitpunkt müssen die Bewerber, nebst den im Art. 75 des Gesetzes vom 26. Juli 1843 vorgeschriebenen Aktenstücken, einen Auszug ihres Geburtsactes und ein Zeugniß des Cantonal-Arztes, woraus erhellt, daß sie mit keinem augenfälligen körperlichen Fehler behaftet sind, welcher sie zur Ausübung des Lehramtes untauglich machen könnte, an das Secretariat der Schulcommission gelangen lassen.

relles; 9° la calligraphie; 10° le dessin; 11° le chant et la musique instrumentale, et 12° les ouvrages à l'aiguille.

C. Pour l'obtention d'un brevet du 2° rang, les matières sont réparties sur des examens de deux années consécutives.

Premier examen: 1° la religion; 2° la langue allemande; 3° l'histoire générale et l'histoire nationale; 4° la géographie; 5° le chant et la musique instrumentale; 6° la calligraphie.

Second examen: 1° la pédagogie; 2° la langue française; 3° les mathématiques; 4° les sciences naturelles; 5° le dessin, et 6° les ouvrages à l'aiguille.

D. Pour l'obtention d'un brevet du 1^{er} rang: examen plus approfondi sur les matières fixées pour le 2° rang et d'après les dispositions prévues sub C.

Le programme détaillé annexé au présent règlement (annexe II) détermine l'extension à donner à chacune des matières exigées pour l'obtention d'un brevet du 3°, du 2° et du 1^{er} rang.

III. Conditions d'admission.

Art. 4. L'époque de la session du jury, la fixation des jours et heures des divers examens seront annoncées par la voie du *Mémorial* et du *Courrier des écoles*.

Art. 5. Huit jours au moins avant l'époque fixée pour la session du jury, les récipiendaires seront parvenir au secrétariat de la Commission d'instruction, outre les pièces exigées par l'art. 75 de la loi du 26 juillet 1843, un extrait de leur acte de naissance et un certificat du médecin cantonal, constatant qu'ils n'ont aucun défaut corporel apparent qui les rende impropres à l'exercice de l'état d'instituteur.

Art. 6. Jeder, welcher sich um ein Brevet 3., 2. und 1. Ranges bewirbt, muß während wenigstens zwei Jahre einer Primärschule des Großherzogthums vorgestanden haben und das Brevet des unmittelbar niedern Ranges besitzen.

Hält die Prüfungsjury es für nothwendig, so kann sie den Candidaten eine praktische Prüfung auferlegen.

Art. 7. Der ständige Ausschuß der Unterrichts-Commission entscheidet über die Zulassung der Bewerber und übersendet der Jury die Namenliste der zur Prüfung zugelassenen Bewerber.

Art. 8. Der Candidat, welcher die Berufung der Jury zu außerordentlicher Session verlangt, muß sich dieserhalb an den ständigen Ausschuß der Unterrichts-Commission wenden, welcher betreffenden Falls die Jury zu außerordentlicher Sitzung berufen wird.

Der Einberufungsbeschluß bestimmt die Zeitfrist, innerhalb welcher die Prüfung stattfinden soll, und es wird gemäß den in nachfolgenden Artikeln bestimmten Vorschriften verfahren werden.

IV. Verfahren der Jury.

Art. 9. Am Vorabend des für die Session der Jury bestimmten Tages versammelt sich dieselbe behufs Ernennung des Präsidenten und des Sekretärs.

Sodann stellt sie die für die Prüfungsgegenstände zu beobachtende Reihenfolge fest, vertheilt die verschiedenen Gegenstände unter die Mitglieder der Jury, bestimmt die Zahl der über jeden Gegenstand zu stellenden Fragen, bezeichnet die Mitglieder, welchen die Ueberwachung während der schriftlichen Prüfungen obliegen wird, endlich trifft sie alle ihre Sitzungen betreffenden Maßregeln.

Art. 10. Die Dauer der Prüfungen für jeden Rang ist auf drei Tage festgesetzt.

Zwei Tage werden der schriftlichen Prüfung und ein Tag der mündlichen Prüfung zugewiesen.

Art. 6. Quiconque aspirera au brevet du 3^e, 2^e ou 1^{er} rang, doit avoir été préposé au moins pendant deux ans à une école primaire du Grand-Duché et avoir obtenu le brevet d'un rang immédiatement inférieur.

Si le jury d'examen le juge nécessaire, il pourra faire subir aux récipiendaires un examen pratique.

Art. 7. Le Comité permanent de la Commission d'instruction statuera sur l'admission des récipiendaires et transmettra au jury la liste nominative des récipiendaires admis à l'examen.

Art. 8. Le récipiendaire qui désirerait obtenir la convocation d'une session extraordinaire du jury, doit à cet effet s'adresser au Comité permanent de la Commission d'instruction, qui convoque le jury extraordinairement, s'il y a lieu.

L'arrêté de convocation fixe le terme endéans lequel l'examen doit avoir lieu, et il est procédé conformément aux formalités déterminées dans les articles suivants.

IV. Opérations du jury d'examen.

Art. 9. La veille du jour fixé pour la session du jury, celui-ci se réunit pour nommer son président et son secrétaire.

Ensuite il délibère sur l'ordre dans lequel les matières d'examen doivent se succéder, distribue les différentes matières entre les membres du jury, détermine le nombre de questions à poser sur chaque matière, désigne les membres qui auront à exercer la surveillance pendant les examens par écrit, enfin, prend toutes les dispositions concernant ses séances.

Art. 10. La durée des examens pour chaque rang est fixée à trois jours.

Deux jours seront assignés à l'examen par écrit, et un jour à l'examen oral.

Für die schriftliche Prüfung finden jeden Tag zwei Sitzungen statt; die vormittägige Sitzung dauert vier Stunden, die nachmittägige drei Stunden.

Art. 11. Die Prüfungen für Lehrer und Lehrerinnen werden gesondert abgehalten.

Art. 12. Die schriftlichen und mündlichen Prüfungen finden wo möglich gleichzeitig unter Bewerbern um denselben Rang statt.

Art. 13. Eine halbe Stunde vor jeder Sitzung tritt die Jury zusammen, um die über einen jeden Gegenstand zu stellenden Fragen in doppelter Zahl zu bestimmen.

Zur angezeigten Stunde eröffnet die Jury die Sitzung. Der Präsident legt die Fragen in die Urne. Diese Fragen werden sodann losweise gezogen und den Bewerbern eine nach der andern dictirt.

Darauf wird die öffentliche Sitzung geschlossen.

Art. 14. Die Antworten werden auf Blätter geschrieben, welche von einem der Mitglieder der Jury paraphirt sind.

Art. 15. Während der schriftlichen Prüfung werden die Candidaten beständig durch zwei Mitglieder der Prüfungscommission überwacht.

Jeder Verkehr der Candidaten unter sich oder mit andern Personen ist untersagt, sowie auch der Gebrauch von andern als durch die Jury zugelassenen Büchern oder Heften. Im Uebertretungsfalle kann die Jury die Prüfung für nichtig erklären.

Art. 16. Sobald ein Candidat seine Antworten beendet hat, werden dieselben einem der überwachenden Mitglieder übergeben.

Hat ein Candidat in der festgesetzten Zeit seine Arbeit nicht beendet, so muß er dieselbe unvollendet abgeben.

Art. 17. Die Jury versammelt sich zur Beurtheilung der schriftlichen Prüfung.

Art. 18. Die Beurtheilung des Endresultats sowohl der mündlichen als der schriftlichen Prüfung geschieht durch Punkte:

Pour l'examen par écrit il y a deux séances par jour; celle du matin dure quatre heures et celle de l'après-midi trois heures.

Art. 11. Les examens auront lieu séparément pour les instituteurs et pour les institutrices.

Art. 12. Les examens par écrit et oraux ont lieu autant que possible à la fois entre tous les récipiendaires du même rang.

Art. 13. Une demi-heure avant chaque séance, le jury se réunit pour arrêter, en nombre double, les questions à poser sur chaque matière.

A l'heure annoncée, le jury entre en séance. Le président dépose les questions dans une urne. Ces questions sont ensuite tirées au sort et dictées successivement aux récipiendaires.

La séance publique est close après cette dictée.

Art. 14. Les réponses sont écrites sur des feuillets paraphés par l'un des membres du jury.

Art. 15. Durant l'examen par écrit, les récipiendaires sont constamment surveillés par deux membres de la commission d'examen.

Toute communication des récipiendaires entre eux ou avec d'autres personnes est interdite, de même que l'usage de livres ou de cahiers autres que ceux autorisés par le jury. En cas d'infraction, la nullité de l'examen pourra être prononcée par le jury.

Art. 16. A mesure qu'un récipiendaire a terminé ses réponses, elles sont remises à un des membres surveillants.

Le récipiendaire qui n'a pas terminé son travail dans le temps assigné, doit le remettre non achevé.

Art. 17. Le jury se réunit pour discuter le mérite de l'examen écrit.

Art. 18. L'appréciation du résultat de l'examen tant oral que par écrit, se fait par points:

a) für Religion, Pädagogik, deutsche Sprache, französische Sprache und Mathematik werden 100 Punkte als Maximum angesetzt;

b) für Geschichte, Geographie, Naturwissenschaften, Schönschreiben, Zeichnen, Gesang und Instrumentalmusik, sowie für Handarbeiten wird ein Maximum von 50 Punkten angenommen.

Für den 3., 2. und 1. Rang wird der deutschen und der französischen Sprache ein Maximum von 120 Punkten zugeteilt.

Art. 19. Um zur mündlichen Prüfung zugelassen zu werden, muß der Candidat wenigstens $\frac{3}{5}$ der Gesamtzahl der Punkte erhalten haben.

Art. 20. Die Jury bezeichnet die Fächer, welchen Gegenstand der mündlichen Prüfung eines jeden Candidaten bilden.

Art. 21. Die mündliche Prüfung geschieht öffentlich.

Art. 22. Die Prüfungscommission versammelt sich alsdann, um ihre Arbeiten durch ein über das Resultat der verschiedenen Prüfungen abzugebendes Votum zu beschließen.

Dieselbe wird der Unterrichts-Commission Bericht über das Resultat der Prüfungen abstaten.

Dieser von allen Mitgliedern der Jury unterzeichnete Bericht enthält die Bemerkungen, zu welchen die Prüfungen Anlaß gegeben haben.

Auch wird er die Gründe angeben, aus welchen die Prüfung eines Candidaten für nichtig erklärt worden ist.

V. Verfahren der Unterrichts-Commission.

Art. 23. Die Unterrichtscommission entscheidet über die Vorschläge der Prüfungsjury und stellt die Brevets in folgender Form aus:

„Die Königl.-Großherzogliche Unterrichts-Commission;

„Nach Einsicht des Berichtes der Prüfungsjury über das Ergebnis der (mit großer Auszeichnung, mit Auszeichnung, in befriedigender

a) la religion, la pédagogie, la langue allemande, la langue française et les mathématiques auront un maximum de 100 points;

b) l'histoire, la géographie, les sciences naturelles, la calligraphie, le dessin, le chant et la musique instrumentale, et les ouvrages à l'aiguille auront un maximum de 50 points.

Pour le 3^e, 2^e et 1^{er} rang, le nombre des points à affecter à la langue allemande et à la langue française sera porté à 120 points.

Art. 19. Pour être admis à l'examen oral, il faut réunir les $\frac{3}{5}$ des points au moins.

Art. 20. Le jury détermine les matières qui feront l'objet de l'examen oral pour chaque récipiendaire.

Art. 21. L'examen oral est public.

Art. 22. La commission d'examen se réunit ensuite pour clore ses opérations par un vote à émettre sur le résultat des divers examens.

Elle transmettra à la Commission d'instruction un rapport sur le résultat des examens.

Ce rapport, signé par tous les membres du jury, contiendra les observations auxquelles les examens ont donné lieu.

Il indiquera les motifs pour lesquels l'examen d'un récipiendaire a été annulé.

V. Opérations de la Commission d'instruction.

Art. 23. Après avoir statué sur les propositions du jury d'examen, la Commission d'instruction délivre aux récipiendaires les brevets dans la forme suivante:

« La Commission royale grand-ducale d'instruction;

» Vu le rapport du jury d'examen sur le résultat de l'examen subi (avec grande distinction, avec distinction, d'une manière satisfaisante) le

„Beife) am und 18 . . . , durch
„Herrn , geboren zu den .
„ . . . wohnhaft zu bestandenem Prü-
„fung;

„Bezeichnet genannten Herrn als Lehrer
„des Ranges, ermächtigt denselben im gan-
„zen Großherzogthum eine besondere Ernennung
„nachzusehen, um in den zur Erlangung eines
„Brevets vom Rang erforderlichen Unterrichts-
„zweigen Unterricht zu erteilen.

„Ausgestellt zu Luxemburg, den 18“

Die Brevets werden vom Präsidenten und dem
Secretär des ständigen Ausschusses unterzeichnet
und mit dem Siegel der Königlich-Großherzog-
lichen Unterrichts-Commission versehen.

VI. Provisorische Ermächtigungen.

Art. 24. Den Aspiranten, welche die zur Er-
langung des 4. Ranges nöthigen Kenntnisse nicht
besitzen, kann eine provisorische Ermächtigung,
Unterricht zu erteilen, unter der Bedingung
ausgestellt werden, daß sie sich zu den nächsten
Prüfungen anmelden.

So geschehen und berathen in der General-
Versammlung der Unterrichts-Commission am 26.
October 1876.

Die Königlich-Großherzogliche Unterrichts-
Commission,

N. Adames, Präsident,
N. Grövig, Sekretär.

» et 18 . . . , par le sieur . . .
» né à , le , domicilié à .

» Admet le dit sieur comme instit
» du rang, l'autorise par le présent br
» solliciter dans toute l'étendue du Grand-D
» une nomination spéciale pour enseigne
» branches de l'instruction primaire exigées
» l'obtention d'un brevet du rang.

» Délivré à Luxembourg, le 18 .

Les brevets sont signés par le président
secrétaire du Comité permanent et revêtu
sceau de la Commission royale grand-d
d'instruction.

VI. Autorisations provisoires.

Art. 24. Les aspirants qui ne réuniront
les connaissances nécessaires pour obtenir
rang, pourront recevoir une autorisation p
soire d'enseigner, à la charge de se présente
prochains examens.

Ainsi fait et délibéré en assemblée généra
la Commission d'instruction du 26 octobre 1

La Commission royale grand-ducal
d'instruction,

N. ADAMES, Président,
N. GROEVIG, Secrétaire.

(Folgen die Anlagen. — Suivent les annexes.)

Anlage I.

4. Rang.

A. Lehrer.

Religion. — Religionslehre. Notwendigkeit des Religionsunterrichtes. Einfluß der Religion auf die einzelnen Menschen, die Familien und die Gesellschaft. Begriff und Ursprung der Religion. Die göttlichen Offenbarungen. Einteilung der Religionslehre: Glaubenslehre, Sittenlehre, Gnadenlehre und die Lehre vom Ziel und Ende des Menschen. Beweise für das Dasein Gottes. Wesen Gottes. Die Vollkommenheiten Gottes. Das Geheimnis der hh. Dreifaltigkeit. Die Schöpfung der Welt im Allgemeinen. Die Schöpfung der Engel. Die Schöpfung des Menschen. Ziel und Ende des Menschen. Einheit des Menschengeschlechtes. Die göttliche Vorsehung. Das Uebel in der Welt. Die Sünde des ersten Menschen. Die Erbsünde. Die auf den Erlöser bezüglichen Weissagungen. Vorbereitung der Menschen auf die Ankunft des Erlösers; seine Geburt und sein Leben, seine Person und Würde; sein dreifaches Amt als Priester, König und Prophet. Die Sendung des hl. Geistes. Gründung der Kirche. Begriff und Einrichtung der Kirche. Das Lehramt der Kirche. Unfehlbarkeit der Kirche. Quellen, aus denen das kirchliche Lehramt schöpft: heilige Schrift und mündliche Ueberslieferung. Träger der Unfehlbarkeit: allgemeine Concilien und Paps. Das Priesteramt der Kirche. Das Richteramt der Kirche. Das sichtbare Oberhaupt der Kirche, seine Einsetzung in der Person des heil. Petrus; seine Rechte, seine Pflichten und seine Unfehlbarkeit in Glaubens- und Sittensachen. Eigenschaften der Kirche: Einheit, Heiligkeit, Katholicität, Apostolicität. Die Gemeinschaft der Heiligen. Verehrung und Anrufung der Heiligen. Die Verehrung der Bilder und Reliquien der Heiligen. Die Gnadenlehre und die Lehre über die guten Werke und das Verdienst. Das Gebet und die hl. Sakramente. Die vier letzten Dinge des Menschen. Die zehn Gebote Gottes und die fünf Gebote der Kirche.

Biblische Geschichte. Biblische Geschichte des alten und neuen Testaments. Verständnis des religiösen und sittlichen Inhaltes der biblischen Erzählungen. Kenntniß des biblischen Schauplatzes.

Liturgik. Das Kirchenjahr. Ursprung und Feier der Feste während des Jahres. Feste des Herrn. Feste der Mutter Gottes und Feste der Heiligen. Die bei der hl. Messe, bei der Spendung der heil. Sakramente und bei den verschiedenen Segnungen vorkommenden Ceremonien. Die kirchlichen Gefäße und kirchlichen Gewänder.

ANNEXE I.

4^e rang.

A. Instituteurs.

Religion. — *Doctrine chrétienne.* — Nécessité de l'instruction religieuse et de l'étude de la religion. Influence de la religion sur les individus, les familles et la société. Définition et origine de la religion. Les révélations divines. Division de la doctrine chrétienne: le dogme, la morale, la grâce et la vie éternelle. Preuves de l'existence de Dieu. Ce que Dieu est en lui-même. Perfections de Dieu. Le mystère de la sainte Trinité. La création du monde en général. La création des anges. La création de l'homme; sa fin dernière. La divine Providence. Explication du mal dans le monde. Chute du premier homme. Péché originel. Prophéties relatives au Messie. Préparation des hommes à la venue du Messie. Circonstances de sa naissance et de sa vie; son caractère et sa dignité; sa triple mission comme prêtre, roi et prophète. La première Pentecôte. Fondation de l'Eglise. Définition et constitution de l'Eglise. Autorité de l'Eglise relativement à la doctrine. Infaillibilité de l'Eglise. Sources où l'Eglise puise les vérités qu'elle nous enseigne. Les saintes écritures et la tradition. Organes de l'infaillibilité: conciles œcuméniques et Souverain-Pontife. Sacerdoce de l'Eglise. Autorité législative de l'Eglise. Le Souverain-Pontife: son institution dans la personne de St. Pierre; ses droits, ses devoirs et son infaillibilité touchant la foi et la morale. Propriétés de l'Eglise: unité, sainteté, catholicité, apostolicité. Le culte des saints. La communion des saints. L'invocation des saints. Le culte rendu aux reliques et aux images des saints. Doctrine catholique sur la grâce et les bonnes œuvres méritoires. La prière et les saints sacrements. La vie éternelle. Les dix commandements de Dieu et les cinq commandements de l'Eglise.

Histoire sacrée. — L'histoire sainte de l'ancien et du nouveau testament. Intelligence du sens dogmatique et morale des récits bibliques. Connaissance du théâtre des événements de l'histoire sacrée.

Liturgie. — L'année ecclésiastique. Origine et distribution des fêtes dans le cours de l'année. Fêtes établies en l'honneur de notre Seigneur, en l'honneur de la Ste Vierge et en l'honneur des saints. Les principales cérémonies usitées dans le saint sacrifice de la messe, dans l'administration des saints sacrements et dans les bénédictions de l'église. Vases sacrés qui servent au sacrifice. Vêtements des prêtres et des autres ministres, qui servent au sacrifice.

Pädagogik. — Erziehung: Begriff und Nothwendigkeit der Erziehung. Begriff der Pädagogik. Wesentliche Theile derselben. Erziehung und Unterricht. Pädagogik und Methodik.

1. Pädagogik. Der Lehrer. Beruf. Eigenschaften. Persönliches Verhältniß zur Gemeinde, zum Staate und zur Kirche.

Das Kind. Planmäßige Erziehung. Grundwahrheiten, auf welche die Erziehung sich stützen muß. Die christliche Erziehung. Ziel. Vorbild und Mittel derselben. Kenntniß der Natur des Kindes. Körperliche Erziehung. Wichtigkeit und Mittel derselben.

Intellectuelle Erziehung. Sinnliche Vorstellungen (Anschauungen). Äußere Sinne. Innerer Sinn. Anschauungsvermögen. Gedächtniß. Einbildungskraft. Abstrakte Vorstellungen (Begriffe). Urtheile. Schluß. Verstand. Vernunft. Ausbildung des Erkenntnißvermögens.

Moralische Erziehung. Empfindung. Gefühl. Empfindungsvermögen. Sympathisches Gefühl. Wahrheitsinn. Schönheitsinn. Moralischer Sinn. Religiöser Sinn. Ausbildung der Empfindungen und Gefühle. Sinnliches Begehren. Trieb. Begierde. Begehrungsvermögen. Das Wollen. Der Wille. Ausbildung des Willens. Belohnungen und Bestrafungen. Übung und Gewöhnung. Tugenden, an welche die Kinder zu gewöhnen sind.

Die Primärschule. Zweck derselben. Ihr Verhältniß zur Familie, zum Staate und zur Kirche. Äußere Einrichtung. Innere Einrichtung. Ordnung und Disciplin in der Schule. Disciplinarmittel. Klassifikation.

II. Methodik. Methode im Allgemeinen. Lehrgangsmittel. Lehrplan. Lehrweg. Lehrform. Lehrton. Aufgaben. Lehrmittel.

Specielle Methodik. Methode beim Anschauungsunterricht, beim Unterrichte in der Religion, in der deutschen Sprache, in der französischen Sprache, im Rechnen, im Gesang und in der Geographie.

Deutsche Sprache. — Lesen. Logisches und declamatorisches Lesen. Verständniß der Sprachstücke und Fertigkeit, dieselben zu reproduciren. Fähigkeit, biographische Notizen über die in größern Lesebüchern vertretenen Schriftsteller zu geben.

Grammatik. Kenntniß der Grammatik (Wortlehre, Orthographie und Interpunktion, Satzlehre und Wortbildung). Stilistik. Die Dichtungsarten und die am häufigsten vorkommenden poetischen Formen.

Aussatz. Anfertigen eines Aufsatzes nach den Regeln des Stils (Erzählungen, Beschreibungen, Vergleichen,

Pédagogie. — Éducation: définition, nécessité. Pédagogie en général: définition, parties essentielles. Rapport entre l'éducation et l'instruction. Pédagogie en particulier et méthodologie.

1. Pédagogie. L'instituteur. — Sa vocation. Ses qualités. Ses rapports avec la commune, l'État et l'Eglise.

L'enfant. — Son éducation. Vérités fondamentales sur lesquelles l'éducation doit être basée. L'éducation chrétienne: but, modèle, moyens. La nature de l'enfant. Son éducation physique. Importance de l'éducation physique. Moyens d'éducation.

Éducation intellectuelle. Notions intuitives (perceptions). Les sens extérieurs. Le sentiment intérieur. Faculté intuitive. La mémoire. L'imagination. Notions abstraites. Jugement. Raisonnement. L'entendement. La raison. Culture des facultés intellectuelles.

Éducation morale. Sensation. Sentiment. Faculté de sentir. Sentiment sympathique. Sentiment du vrai, du beau. Sentiment moral. Sentiment religieux. Culture des sensations et des sentiments. Appétit sensitif. Instinct. Désir. Faculté appétitive. Vouloir. La volonté. Culture de la volonté. Récompenses et punitions. Exercice et habitude. Vertus auxquelles on doit habituer les enfants.

L'école primaire. — Son but. Ses rapports avec la famille, l'État et l'Eglise. Organisation extérieure. Organisation intérieure. L'ordre et la discipline dans l'école. Moyens disciplinaires. Classification.

II. Méthodologie. La méthode en général. — Principes d'enseignement. Plan d'enseignement. Procédé analytique. Procédé synthétique. Forme d'enseignement. Ton didactique. Devoirs des élèves. Moyens d'enseignement.

Méthodes spéciales. — Méthode à suivre dans l'enseignement par intuition. Méthode à suivre dans l'enseignement de la religion, de la langue allemande, du calcul, de la langue française, du chant et de la géographie.

Langue allemande. — Lecture. — Lecture expressive; déclamations. Intelligence des morceaux lus et aptitude à les reproduire de vive voix. Notions biographiques sur les auteurs représentés dans les manuels de lectures choisies.

Grammaire. — Connaissance de la grammaire (lexicologie, orthographe et ponctuation, syntaxe, dérivation et composition des mots). Les règles du style. Les genres de poésie; les formes poétiques les plus usitées.

Rédaction. — Rédaction d'après les règles du style (narrations, descriptions, parallèles, dissertations, lettres,

Abhandlungen, Briefe, Geschäftsaufsätze und freie Uebersetzungen aus dem Französischen in's Deutsche).

Französische Sprache. — Verständniß leichter Sprachstücke. Lesen mit correcter Aussprache und richtiger Betonung. Die Hauptregeln der Grammatik und Anwendung derselben. Uebung im orthographisch-richtigen Schreiben. Uebersetzen leichter Sprachstücke aus dem Deutschen in's Französische und umgekehrt. Aufsatz: Erzählungen, Beschreibungen, Briefe, Geschäftsaufsätze.

Mathematik. — *Arithmetik.* a) Kenntniß der verschiedenen Numerationsysteme. Verwandlung einer Zahl aus einem beliebigen Numerationsystem in ein anderes beliebiges Numerationsystem. Die vier Operationen in den verschiedenen Numerationsystemen. Die Grundrechnungsarten in ganzen Zahlen, gemeinen Brüchen, Dezimalbrüchen und zusammengesetzten Zahlen. Der größte gemeinschaftliche Theiler und das kleinste gemeinschaftliche Vielfache von zwei oder mehreren Zahlen. Theilbarkeit der Zahlen. Zerlegen der Zahlen in ihre Primfactoren. Das metrische Maßsystem. Die Quadratwurzel. Verwandlung der gemeinen Brüche in Dezimalbrüche. Zurückführung der Dezimalbrüche auf gemeine Brüche.

b) Auflösung ziemlich schwieriger Aufgaben über die vier Species. Einfache und zusammengesetzte Regel-de-tri. Einfache und zusammengesetzte Zinsrechnung. Tara- und Rabattrechnung. Gesellschafts- und Mischungsrechnung.

Algebra. Die vier Grundoperationen. Zerlegen der Polynome in Factoren. Die Brüche. Die Gleichungen des ersten Grades mit einer, zwei oder mehreren Unbekannten. Die Gleichungen des zweiten Grades mit einer Unbekannten. Zerlegung eines Trinoms vom zweiten Grade in Factoren vom ersten Grade. Maxima und Minima. Die arithmetischen und geometrischen Reihen.

Geometrie. Dreiecke, Vierecke und Vielecke. Parallelogramme. Rechtecke und Rauten. Trapeze. Kreis. Berechnung der Oberfläche vorgenannter Figuren. Drei-, vier- und mehrseitige Pyramiden. Drei-, vier- und mehrseitige Prismen. Parallelepipede, Würfel. Kegel. Cylinder, massiv und höhl. Kugel, Berechnung der Oberfläche und des Kubikinhaltes vorgenannter Körper.

Ueberall wird Begründung des Verfahrens gefordert.

Weltgeschichte. — *Geschichte des Alterthums.* Die Hauptsachen aus der Geschichte der Ägypter, Phönicier, Assyrier und Perser. Geschichte der Griechen: Geographische Notizen über Griechenland. Eintheilung der griechischen Geschichte. Der trojanische Krieg. Gesetzgebungen des Lykurgus und Solon. Pisistratus. Die persischen Kriege. Der peloponnesische Krieg. Griechenland

écrits pratiques et traductions libres du français en allemand).

Langue française. — Intelligence de morceaux de lecture d'un genre simple. Lecture courante avec prononciation et accentuation correctes. Les principales règles de la grammaire. Application de ces règles. Connaissance de l'orthographe d'usage. Traduction de morceaux de lecture d'un genre simple dans les deux langues. Rédactions: narrations, descriptions, lettres, écrits pratiques.

Mathématiques. — *Arithmétique.* — a) Différents systèmes de numération. Conversion d'un nombre écrit dans un système de numération quelconque en un nombre écrit dans un autre système de numération quelconque. Les opérations fondamentales sur les nombres entiers, les fractions ordinaires, les fractions décimales et les nombres complexes. Le plus grand commun diviseur et le plus petit multiple de deux ou de plusieurs nombres. Divisibilité des nombres. Décomposition d'un nombre en ses facteurs premiers. Le système métrique. La racine carrée. Conversion des fractions ordinaires en fractions décimales. Conversion des fractions décimales en fractions ordinaires.

b) Solution de problèmes assez difficiles sur les quatre opérations fondamentales. Règle de trois, simple et composée. Intérêt simple et composé. De l'escompte et de la tare. Problèmes de société, de partage ou de répartition. Mélanges et alliages.

Algèbre. — Les quatre opérations fondamentales. Décomposition des polynômes en facteurs. Les fractions. Les équations du premier degré à une, deux et plusieurs inconnues. Les équations du second degré à une inconnue. Décomposition d'un trinôme du second degré en facteurs du premier degré. Maximums et minimums. Progressions arithmétiques et géométriques.

Géométrie. — Triangles, quadrilatères et polygones. Parallélogrammes, rectangles et losanges. Trapezes. Cercle. Evaluation de l'aire des figures précitées. Pyramides triangulaires, quadrangulaires et polygonales. Primes triangulaires, quadrangulaires et polygonales. Parallélépipède. Cube. Cône, cylindre plein et creux. Sphère. Surface et volume des corps précités.

Raisonnement des opérations.

Histoire. — *Histoire ancienne.* — Faits principaux de l'histoire des Egyptiens, des Phéniciens, des Assyriens et des Perses. — Histoire des Grecs: notions géographiques sur la Grèce. Les périodes de l'histoire grecque. Guerre de Troie. Législations de Lycurgue et de Solon. Pisistratale. Les guerres persanes. Guerre du Péloponèse. Evénements qui amenèrent la Grèce à tomber sous la dépendance des

fällt unter die Herrschaft der macedonischen Könige. Philipp II. Das Reich Alexanders des Großen und die nach seinem Tode entstehenden Monarchien. Geschichte der Römer: Geographische Notizen. Einteilung der römischen Geschichte. Gründung Rom's. Die sieben Könige. Rom, eine Republik. Innere Kriege zwischen Patriziern und Plebejern. Kriege mit den Samniten, Latnern und Tarentinern. Die punischen Kriege. Die gracchischen Unruhen. Marius und Sulla. Pompejus und Cäsar. Sturz der Republik und Gründung des Kaiserreiches. Augustus. Nero. Vespasian. Titus. Trajan. Hadrian. Constantin der Große. Julian der Abtrünnige. Theodosius. Sturz des weströmischen Reiches.

Geschichte des Mittelalters. Die Völkerwanderung. Die wichtigsten Thatfachen aus der Geschichte der Westgothen, der Vandalen, der Angelsachsen, der Hunen, der Ostgothen und Longobarden. Chlodwig. Die Hausmeier. Pipin von Heristal. Karl Martell. Pipin der Kleine. Mahomet und die Chalifen aus dem Stamme der Koreischiten. Karl der Große, seine Kriege in übersichtlicher Darstellung. Gründung des christlichen Kaiserreiches. Ludwig der Fromme. Vertrag zu Verdun. Heinrich IV. und Gregor VII. Die Hohenstaufen, Friedrich Barbarossa und Friedrich II. Alfred der Große, König von England. Die Kreuzzüge. Die Ritterorden. Ludwig IX., König von Frankreich. Rudolph von Habsburg, Kaiser von Deutschland. Die deutschen Kaiser aus dem Hause Luxemburg. Zusammenstellung der Thatfachen aus dem hundertjährigen Krieg. Die Jungfrau von Orléans. Eroberung Constantinopels durch Mahomet II.

Geschichte der neuern Zeit. Geschichte des Protestantismus in Deutschland, in der Schweiz, in Frankreich, in England und in den Niederlanden. Die großen Entdeckungsreisen. Karl V. und seine Kriege mit Franz I. Spanien und die Niederlande unter Philipp II. England unter Heinrich VIII., Elisabeth, Karl I. und dem Protector Cromwell. Der dreißigjährige Krieg und der westphälische Frieden. Frankreich unter Ludwig XIV. Uebersicht des spanischen Erbfolgekrieges. Rußland unter Peter dem Großen. Preußen unter Friedrich II. Oesterreich unter Maria Theresia und Joseph II. Der nordamerikanische Freiheitskrieg. Die französische Revolution. Napoleon I. Der Congreß zu Wien.

Uebersichtliche Darstellung der Geschichte des Luxemburger Landes von der celtischen Periode bis zur Erhebung unseres Landes zur Würde eines Großherzogthums.

Geographie. — Gestalt der Erde. Scheinbarer und mathematischer Horizont. Zenith. Nadir. Weltgegenenden. Durchmesser. Erdachse. Pole. Größte Kreise. Aequator.

rois de Macédoine. Règne de Philippe II. L'empire d'Alexandre le Grand et les monarchies qui se formèrent après sa mort. Histoire des Romains: notions géographiques. Division de l'histoire romaine. Origine de Rome. Rome sous les rois. Etablissement de la république. Luites intestines entre les Patriciens et les Plébéiens. Guerres contre les Samnites, les Latins et les Tarentins. Les guerres puniques. Troubles civils sous les Gracques. Marius et Sylla. Pompée et César. Chute de la république et établissement de l'empire. Le règne d'Auguste. Néron. Vespasien. Titus. Trajan. Adrien. Constantin le Grand. Julien l'apostat. Théodose. Chute de l'empire romain d'Occident.

Histoire du moyen-âge. — La migration des peuples. Faits principaux de l'histoire des Visigoths, des Vandales, des Anglo-Saxons, des Huns, des Ostrogoths et des Longobards. Clovis. Les Maires du Palais. Pépin d'Heristal. Charles-Martel. Pépin le Bref. Mahomet et les Khalifes de la tribu des Koreischites. Règne de Charlemagne; tableau général de ses guerres. Etablissement de l'Empire chrétien. Louis le débonnaire. Traité de Verdun. Henri IV et Grégoire VII. Les Hohenstaufen: Frédéric I, Barberousse, et Frédéric II. Alfred le Grand, roi d'Angleterre. Les croisades. Les ordres militaires. Louis IX, roi de France. Rodolphe de Habsbourg, empereur d'Allemagne. Empereurs d'Allemagne de la maison de Luxembourg. Résumé de la guerre de cent ans. Jeanne d'Arc. Prise de Constantinople par Mahomet II.

Histoire des temps modernes. — Histoire du protestantisme en Allemagne, en Suisse, en France, en Angleterre et dans les Pays-Bas. Les grands voyages de découverte. Charles V et ses guerres avec François I. L'Espagne et les Pays-Bas sous Philippe II. L'Angleterre sous Henri VIII. Elisabeth, Charles I et le protecteur Cromwell. La guerre de Trente-ans et le traité de Westphalie. La France sous Louis XIV. Résumé de la guerre de la succession d'Espagne. La Russie sous Pierre le Grand. La Prusse sous Frédéric II. L'Autriche sous Marie-Thérèse et Joseph II. Guerre d'indépendance des Etats-Unis contre l'Angleterre. La révolution française. Napoléon I. Le Congrès de Vienne.

Tableau général de l'histoire du pays de Luxembourg depuis l'époque celtique jusqu'à l'élévation de notre pays au rang de Grand-Duché.

Géographie. — Forme de la terre. Horizon apparent et horizon mathématique. Zenith et Nadir. Points cardinaux. Diamètre et axe de la terre. Pôles. Grands cercles.

Méribian. Geographische Breite und Länge. Parallelskreise. Wend- und Polarkreise.

Genaue Kenntniß der fünf Hauptmeere mit ihren Theilen. Bekanntschaft mit der politischen und physischen Geographie der fünf Erdtheile, vorzüglich Europa's. Spezielle Kenntniß des Luxemburger Landes.

Naturwissenschaften. — Zoologie. Bau des Thierkörpers. Organe der Bewegung: Knochen, Muskel, Nervensystem. Organe der Wahrnehmung: Geschmack, Geruch, Gehör, Gesicht, Gefühl. Organe der Ernährung: Verdauungs-, Blutumlauf- und Athmungssystem. Thierische Wärme. Beschaffenheit der ausgeathmeten Luft. Nothwendigkeit der Lufterneuerung in verschlossenen, bewohnten Räumen.

Eintheilung des Thierreiches in Kreise. Eintheilung des Reiches der Wirbelthiere in Klassen. Eintheilung der Klasse der Säugethiere in Ordnungen. Kenntniß der Merkmale dieser Kreise, Klassen und Ordnungen.

Botanik. Die Form oder die Gestalt der Pflanzen im Allgemeinen. Die Elementarorgane: Zellen und Gefäße. Die Ernährungsorgane: Wurzel, Stamm und Blätter. Die Fortpflanzungsorgane: Blüthe und Frucht. Kenntniß des Linné'schen Systems. Uebung im Bestimmen der Pflanzen.

Mineralogie. Begriff und Eintheilung der Mineralogie. Kristallographie: Flächen, Kanten, Ecken und Axen, Kenntniß der Namen und Merkmale der sechs Kristallsysteme. Uebersicht der Elemente. Beschreibung der wichtigsten Elemente: Sauerstoff, Wasserstoff, Stickstoff, Kohlenstoff, Chlor, Schwefel, Phosphor.

Physik. Die allgemeinen Eigenschaften der Körper. Aggregats. Zustände der Körper. Ruhe und Bewegung. Hindernisse der Bewegung.

Mechanik und Statik der festen Körper. Hebel, Rollen, Rad an der Welle. Schaar ohne Ende. Schwerpunkt, freier Fall der Körper. Wurfbewegung. Fall auf der schiefen Ebene.

Mechanik und Statik der flüssigen Körper. Eigenschaften der flüssigen Körper. Prinzip von Pascal. Communicirende Gefäß-Wassermasse und Wasserleitungen. Boden- und Seitendruck. Springbrunnen und artesischen Brunnen. Prinzip von Archimedes.

Die luftförmigen Körper. Eigenschaften derselben. Geseze von Mariotte und Dalton. Toricelli'scher Versuch. Gefäß und Heberbarometer. Barometer von Bourdon. Saug- und Druckpumpe. Heber. Heronsball. Heronsbrunnen. Handfeuerspritze. Anwendung des Archimedischen Gesezes auf die luftförmigen Körper. Luftballons.

Equateur. Méridiens. Longitude et latitude géographiques. Cercles parallèles. Tropiques et cercles polaires.

Connaissance approfondie des cinq mers principales avec leurs parties. Géographie politique et physique des cinq parties du monde et notamment de l'Europe. Grand-Duché de Luxembourg.

Sciences naturelles. — Zoologie. — Structure intérieure du corps animal. Organes du mouvement: Système osseux, muscles, système nerveux. Organes de perception: sens du goût, de l'odorat, de l'ouïe, de la vue et du toucher. Organes de nutrition: digestion, circulation et respiration. Chaleur animale. État de l'air qui provient de la respiration. Nécessité de renouveler l'air dans des lieux clos et habités.

Division du règne animal en embranchements. Division de l'embranchement des animaux vertébrés en classes. Division de la classe des mammifères en ordres. Connaissances des caractères de ces embranchements, classes et ordres.

Botanique. — Caractères généraux des plantes. Organes élémentaires: cellules et vaisseaux. Les organes de nutrition: racine, tige et feuilles. Les organes de reproduction: fleurs et fruits. Connaissance du système de Linné. Aptitude à déterminer les plantes.

Minéralogie. — Définition et division de la minéralogie. Cristallographie: faces, arêtes, dièdres et axes. Connaissance des noms et caractères des six groupes cristallins. Tableau synoptique des éléments. Description des éléments les plus importants: oxygène, hydrogène, azote, carbone, chlore, soufre, phosphore.

Physique. — Propriétés générales des corps. États des corps. Repos et mouvement. Obstacles du mouvement.

Mécanique et statique des corps solides. — Leviers, poulies, chaînes sans fin. Centre de gravité. Chute des corps. Mouvement d'un projectile. Plan incliné.

Mécanique et statique des corps liquides. — Propriétés des corps liquides. Principe de Pascal. Vases communicants. Niveau d'eau. Conduites d'eau. Pression de haut en bas. Poussée de bas en haut. Pression sur les parois latérales. Jets d'eau et puits artésiens. Principe d'Archimède.

Gaz. — Propriété des gaz. Lois de Mariotte et de Dalton. Expérience de Toricelli. Baromètre à cuvette. Baromètre à siphon. Baromètre de Bourdon. Pompe aspirante et foulante. Fontaine de Héron. Pompes à incendie. Application du principe d'Archimède aux gaz. Aérostats.

Schall. Entstehung und Schnelligkeit des Schalles. Einfluß der Winde, der Feuchtigkeit und der Temperatur der Luft auf die Schnelligkeit des Schalles. Das Sprachorgan des Menschen, das Echo.

Licht. Entstehung des Lichtes. Eintheilung der Körper n Bezug auf das Licht. Hauptsätze über die Lehre des Lichtes. Eintheilung der Optik. Optik im engeren Sinne. Verbreitung des Lichtes; Entstehung des Schattens; verschiedene Arten Schatten; Sonnen- und Mondfinsternisse; die Intensität der Erleuchtung. Katoptrik: Spiegel; Hauptgesetze der Katoptrik; Sphärische Spiegel. Dioptrik: Brechung des Lichtes; Totale Reflexion. Zerlegung des Lichtes in die sieben Grundfarben.

Wärme. Begriff, Entstehung und Wirkungen der Wärme. Ausdehnung der festen, flüssigen und luftförmigen Körper. Thermometer: Begriff, Konstruktion desselben, verschiedene Arten Thermometer. Das Weingeistthermometer. Gebrauch des Thermometers. Fortpflanzung der Wärme. Erklärung der Winde. Gebundene und freie Wärme. Gesetze über das Schmelzen und das Erstarren der Körper. Gesetze des Siedens, des Tropfbarwerdens der Dünste.

Destillation. Gesetze über das Verdunsten, Erklärung des Regens. Ausführliche Beschreibung der Gasanstalt, der Locomotive und der hydraulischen Presse.

Calligraphie. — Eine richtige, deutliche, feste und gefällige Handschrift. Theorie der Calligraphie.

Zeichnen. — Fertigkeit im Zeichnen leichterer Figuren und einfacher Flachornamente auf der Schultafel, aus freier Hand, in größerem Maßstabe.

Gesang und Instrumentalmusik. — Kenntniß der Noten im Sol- und Fa-Schlüssel. Die verschiedenen Taktarten. Sicherheit im Treffen der Töne. Kenntniß der Intervalle, der Dur- und Molltonarten, sowie der acht Kirchenarten. Fertigkeit im Singen des Chorals. Regeln über die gute Aussprache des Textes.

Fertigkeit im Violinspielen, soweit dies zur Ertheilung des Gesangunterrichtes erforderlich ist.

Acoustique. — Cause et vitesse du son. Influence des vents, de l'humidité et de la température de l'air sur la vitesse du son. Organe de la voix. Écho.

Optique. — Hypothèses sur la lumière. Division des corps par rapport à la lumière. Lois principales sur la lumière. Division de l'optique. Optique proprement dite. Propagation de la lumière. Ombre et pénombre. Éclipses du soleil et éclipses de la lune. Intensité de la lumière. Réflexion de la lumière. Miroirs. Lois de la réflexion. Miroirs sphériques. Réfraction de la lumière. Réflexion totale. Décomposition et recombinaison de la lumière.

Calorique. — Hypothèses sur la nature de la chaleur. Effets du calorique. Dilatation des corps solides, liquides et gazeux. Thermomètre. Sa construction. Echelles thermométriques. Thermomètre à alcool. Usage du thermomètre. Propagation de la chaleur. Explication des vents. Chaleur latente et sensible. Fusion, ses lois. Solidification, ses lois. Ébullition, ses lois. Liquéfaction des vapeurs et des gaz.

Distillation. — Lois de l'évaporation. Préparation du gaz d'éclairage. Locomotive. Presse hydraulique.

Calligraphie. — Écriture correcte, lisible, solide et agréable à la vue. Théorie de la calligraphie.

Dessin. — Dessin de figures simples et d'ornements simples en bas-relief au tableau noir, à main levée et à échelle agrandie.

Chant et musique instrumentale. — Connaissance des notes avec clef de sol et de fa. Les différentes espèces de mesures. Solfège. Connaissance des intervalles, des gammes majeures et mineures et des huit modes du plainchant. Exercice. Règles sur la prononciation.

Le récipiendaire doit savoir jouer suffisamment du violon pour pouvoir s'en servir dans les leçons de chant.

Anlage I.

4. Rang.

B. Lehrerinnen.

Religion. — Religionslehre. Nothwendigkeit des Religionsunterrichtes. Einfluß der Religion auf die einzelnen Menschen, die Familien und die Gesellschaft. Begriff und Ursprung der Religion. Die göttlichen Offenbarungen. Eintheilung der Religionslehre. Glaubenslehre,

ANNEXE I.

4^e rang.

B. Institutrices.

Religion. — Doctrine chrétienne. — Nécessité de l'instruction religieuse et de l'étude de la religion. Influence de la religion sur les individus, les familles et la société. Définition et origine de la religion. Les révélations divines. Division de la doctrine chrétienne: le dogme, la morale,

Sittenlehre, Gnadenlehre und die Lehre vom Ziel und Ende des Menschen. Beweise für das Dasein Gottes. Wesen Gottes. Die Vollkommenheiten Gottes. Das Geheimniß der hh. Dreifaltigkeit. Die Schöpfung der Welt im Allgemeinen. Die Schöpfung der Engel. Die Schöpfung des Menschen. Ziel und Ende des Menschen. Die göttliche Vorsehung. Das Uebel in der Welt. Die Sünde des ersten Menschen. Die Erbsünde. Die auf den Erlöser bezüglichen Weissagungen. Vorbereitung der Menschen auf die Ankunft des Erlösers; seine Geburt und sein Leben; seine Person und seine Würde; sein dreifaches Amt als Priester, König und Prophet. Die Sendung des hl. Geistes. Gründung der Kirche. Begriff und Einrichtung der Kirche. Das Lehramt der Kirche. Unfehlbarkeit der Kirche. Quellen, aus denen das kirchliche Lehramt schöpft: hl. Schrift und mündliche Ueberslieferung. Träger der Unfehlbarkeit: allgemeine Concilien und Papst. Das Priesteramt der Kirche. Das sichtbare Oberhaupt der Kirche: seine Einsetzung in der Person des hl. Petrus, seine Rechte, seine Pflichten und seine Unfehlbarkeit in Glaubens- und Sittensachen. Eigenschaften der Kirche: Einheit, Heiligkeit, Katholicität und Apostolicität. Die Gemeinschaft der Heiligen. Verehrung und Anrufung der Heiligen. Die Verehrung der Bilder und Reliquien der Heiligen. Die Gnadenlehre und die Lehre über die guten Werke und das Verdienst. Das Gebet und die hl. Sakramente. Die vier letzten Dinge des Menschen. Die zehn Gebote Gottes und die fünf Gebote der Kirche.

Biblische Geschichte. Biblische Geschichte des alten und neuen Testaments. Verständniß des religiösen und sittlichen Inhaltes der biblischen Erzählungen. Apostelgeschichte. Kenntniß des biblischen Schauplatzes.

Liturgik. Das Kirchenjahr. Ursprung und Feier der Feste während des Jahres. Feste des Herrn, Feste der Mutter Gottes und Feste der Heiligen. Die bei der hl. Messe, bei der Spendung der hl. Sakramente und bei den verschiedenen Segnungen vorkommenden Ceremonien. Die kirchlichen Geräthe und kirchlichen Gewänder.

Pädagogik. — Erziehung: Begriff und Nothwendigkeit der Erziehung. Begriff der Pädagogik. Wesentliche Theile derselben. Erziehung und Unterricht. Pädagogik und Methodik.

I. Pädagogik. Die Lehrerin. Beruf. Eigenschaften. Persönliches Verhältniß zur Gemeinde, zum Staate und zur Kirche.

Das Kind. Pflanzmäßige Erziehung. Grundwahrheiten, auf welche die Erziehung sich stützen muß. Die christliche Erziehung. Ziel. Vorbild und Mittel derselben.

la grâce et la vie éternelle. Preuves de l'existence de Dieu. Ce que Dieu est en lui-même. Perfections de Dieu. Le mystère de la Sainte-Trinité. La création du monde en général. La création des anges. La création de l'homme; sa fin dernière. La divine providence. Explication du mal dans le monde. Chute du premier homme. Pêché originel. Prophéties relatives au Messie. Préparation des hommes à la venue du Messie. Circonstances de sa naissance et de sa vie, son caractère et sa dignité; sa triple mission comme prêtre, roi et prophète. La première Pentecôte. Fondation de l'Eglise. Définition et constitution de l'Eglise. Sources où l'Eglise puise les vérités qu'elle nous enseigne. Saintes écritures et tradition. Organes de l'infailibilité: conciles œcuméniques et Souverain-Pontife. Sacerdoce de l'Eglise. Autorité législative de l'Eglise. Le Souverain-Pontife: son institution dans la personne de St-Pierre, ses droits, ses devoirs et son infailibilité dans les doctrines touchant la foi et la morale. Propriétés de l'Eglise: unité, sainteté, catholicité, apostolicité. La communion des saints. Le culte et l'invocation des saints. Le culte rendu aux reliques et aux images des saints. Doctrine catholique sur la grâce et les bonnes œuvres méritoires. La prière et les saints sacrements. La vie éternelle. Les dix commandements de Dieu et les cinq commandements de l'Eglise.

Histoire sacrée. — L'histoire sainte de l'ancien et du nouveau testament. Intelligence du sens dogmatique et moral des récits bibliques. Connaissance du théâtre des événements de l'histoire sacrée.

Liturgie. — L'année ecclésiastique. Origine et distribution des fêtes dans le cours de l'année. Fêtes établies en l'honneur de Notre-Seigneur, en l'honneur de la sainte-Vierge et en l'honneur des saints. Les principales cérémonies usitées dans le saint sacrifice de la messe, dans l'administration des saints sacrements et dans les bénédictions de l'Eglise. Vases sacrés qui servent au sacrifice. Vêtements des prêtres et des autres ministres qui servent au sacrifice.

Pédagogie. — Éducation: définition, nécessité. Pédagogie en général: définition, parties essentielles. Rapport entre l'éducation et l'instruction. Pédagogie en particulier et méthodologie.

I. Pédagogie. *L'institutrice.* — Sa vocation. Ses qualités. Ses rapports avec la commune, l'Etat et l'Eglise.

L'enfant. — Son éducation. Vérités fondamentales sur lesquelles l'éducation doit être basée. L'éducation chrétienne: but, modèle, moyens. La nature de l'enfant. Son

Kenntniß der Natur des Kindes. Körperliche Erziehung. Wichtigkeit und Mittel derselben.

Intellectuelle Erziehung. Sinnliche Vorstellungen (Anschauungen). Äußere Sinne. Innere Sinne. Aufschauungsvermögen. Gedächtniß. Einbildungskraft. Abstrakte Vorstellungen (Begriffe). Urtheile. Schluß. Verstand. Vernunft. Ausübung des Erkenntnißvermögens.

Moralische Erziehung. Empfindung. Gefühl. Empfindungsvermögen. Sympathisches Gefühl. Wahrheitsinn. Schönheitsinn. Moralischer Sinn. Religiöser Sinn. Ausübung der Empfindungen und Gefühle. Sinnliches Begehren. Trieb. Begierde. Begehrungsvermögen. Das Wollen. Der Wille. Ausübung des Willens. Belohnungen und Befürchtungen. Uebung und Gewöhnung. Tugenden, an welche die Kinder zu gewöhnen sind.

Die Primärschule. Zweck derselben. Ihr Verhältniß zur Familie, zum Staate und zur Kirche. Äußere Einrichtung. Innere Einrichtung. Ordnung und Disciplin in der Schule. Disciplinarmittel. Klassifikation.

II. Methodik. Methode im Allgemeinen. Lehrgrundsätze. Lehrplan. Lehrform. Lehrton. Aufgabemittel. Lehrmittel.

Specielle Methodik. Methode beim Anschauungsunterricht, beim Unterrichte in der Religion, in der deutschen Sprache, in der französischen Sprache, im Rechnen, im Gesang und in der Geographie.

Deutsche Sprache. — Lesen. Logisch betontes Lesen. Verständniß der Sprachstücke. Fähigkeit, dieselben zu reproduzieren, zu zerlegen und zusammenzufassen.

Kenntniß der Grammatik: Wortlehre, Orthographie, Satz- und Interpunktionslehre, Wortbildung.

Die allgemeinen Eigenschaften des Stils, (grammatische, logische und ästhetische) und die entgegenstehenden Fehler. Die Hauptarten von Aufsätzen. Die Dichtungsarten.

Aufsatz. Erzählungen, Beschreibungen, Vergleichen, Umbildungen, leichte Abhandlungen nach gegebenem Plane, Briefe, Geschäftsaufsätze.

Französische Sprache. — Grammatik. Die Hauptregeln über den Gebrauch, die Stellung und die Funktion der zehn Wortarten, sowie über die Uebereinstimmung der veränderlichen Wortarten. Die Interpunktion.

Lesen. Verständniß leichter Sprachstücke. Geläufiges Lesen mit guter Aussprache. Freie Reproduktion des Gelesenen.

éducation physique. Importance de l'éducation physique. Moyens d'éducation.

Education intellectuelle. Notions intuitives (perceptions). Les sens extérieurs. Le sentiment intérieur. Faculté intuitive. La mémoire. L'imagination. Notions abstraites. Jugement. Raisonnement. L'entendement. La raison. Culture des facultés intellectuelles.

Education morale. Sensation. Sentiment. Faculté de sentir. Sentiment sympathique. Sentiment du vrai, du beau. Sentiment moral. Sentiment religieux. Culture des sensations et des sentiments. Appétit sensitif. Instinct. Desir. Faculté appetitive. Vouloir. La volonté. Culture de la volonté. Recompenses et punitions. Exercice et habitude. Vertus auxquelles on doit habituer les enfants.

L'école primaire. — Son but. Ses rapports avec la famille, l'Etat et l'Eglise. Organisation extérieure. Organisation intérieure. L'ordre et la discipline dans l'école. Moyens disciplinaires. Classification.

II. Methodologie. — La méthode en général. — Principes d'enseignement. Plan d'enseignement. Procédé analytique. Procédé synthétique. Forme d'enseignement. Ton didactique. Devoirs des élèves. Moyens d'enseignement.

Méthodes spéciales. — Méthode à suivre dans l'enseignement par intuition. Méthode à suivre dans l'enseignement de la religion, de la langue allemande, du calcul, de la langue française, du chant et de la géographie.

Langue allemande. — Lecture. — Accent logique. Intelligence des morceaux lus; aptitude à les reproduire, à les analyser et à les résumer.

Connaissance de la grammaire: les parties du discours, l'orthographe, la syntaxe et la ponctuation, la dérivation et la composition des mots.

Les qualités générales du style (sous le rapport grammatical, logique, esthétique) et les défauts opposés. Les principaux genres de compositions. Les genres de poésies.

Compositions: — Narrations, descriptions, descriptions comparées, transmutations de poésies en prose, dissertations faciles d'après un plan donné, lettres, écrits pratiques.

Langue française. — Grammaire. Règles principales relatives à l'emploi des dix parties du discours, à la place qu'elles occupent dans la phrase, à leur fonction dans le discours, ainsi qu'à l'accord des parties variables. La ponctuation.

Lecture. — Intelligence de morceaux de lecture d'un genre simple. Lecture courante avec bonne prononciation. Reproduction libre.

Aufsatz: Erzählungen, Umbildungen, leichte Beschreibungen, Briefe, Geschäftsaussätze. Freie Uebersetzungen aus dem Deutschen.

Rechnen. — Das Zehnersystem mit dem Lesen und Schreiben der Zahlen. Die Grundrechnungsarten in ganzen Zahlen, Dezimalzahlen und gemeinen Brüchen. Die Bruchlehre. Zerlegen der Zahlen in ihre Primfactoren. Die Theilbarkeit der Zahlen. Auffuchen des größten gemeinschaftlichen Theilers, sowie des kleinsten gemeinschaftlichen Vielfachen für zwei oder mehrere Zahlen. Verwandelung der gemeinen Brüche in Dezimalbrüche. Zurückführung der Dezimalbrüche auf gemeine Brüche. Die vier Operationen in ungleich benannten Zahlen. Die verschiedenen Zahlensysteme.

Das metrische Maßsystem. Das Längenmaß. Das Flächenmaß. Berechnung: das Quadrat, das Rechteck, das Parallelogramm, das Dreieck, das Trapez, der Kreis, der Cylinder. Das Körpermaß. Berechnung: der Würfel, der Cylinder, das Inhaltsmaß. Das Gewicht: Bestimmung des Gewichtes eines Körpers nach dessen spezifischem Gewichte. Die Münzen: Mark- und Frankensystem.

Einfache und zusammengesetzte Regel-de-tri. Zins- und Rabattrechnung. Tararechnung. Gesellschafts- und Theilungsrechnung. Mischungsrechnung. Zinseszinsrechnung. Die Gleichungen des ersten Grades mit einer und zwei unbekannten Größen.

Geschichte. — Geschichte des Alterthums. Geschichte des ersten assyrischen Reiches. Egypten: Geographische Vorbegriffe. Die ersten Könige. Cyrus, König von Persien. Solon, der Gesetzgeber Athens. Lykurg, der Gesetzgeber Spartas. Alexander der Große, Theilung seines Reiches nach seinem Tode.

Römische Geschichte. Gründung Roms. Die Könige Roms. Gründung der Republik. Hauptereignisse der punischen Kriege. Tiberius und Caius Gracchus. Cäsar: sein Charakter, kurze Darstellung seiner Feldzüge, Rivalität des Cäsar und des Pompejus, Cäsars Tod. Gründung des Kaiserthums. Regierung des Kaisers Augustus. Nero. Vespasian. Titus. Constantin der Große. Theodosius der Große. Theilung des römischen Reiches.

Das Mittelalter. Einfälle der Visigothen, der Vandalen und der Hunen ins weströmische Reich. Fall des weströmischen Reiches. Die ersten fränkischen Könige, Chlodwig. Die Hausmeier: Pipin von Heristal, Karl Martell, Pipin der Kleine. Mahomed, seine Lehre, sein Privatleben. Karl der Große: kurze Darstellung seiner Kriege; Wiederherstellung des weströmischen Reiches; Karl, Beförderer der Wissenschaften. Ludwig der Fromme. Vertrag von Verdun. Alfred der Große, König von England. Ueber-

Compositions: Narrations, transmutations de poésies en prose, descriptions d'un genre facile, lettres, écrits pratiques. Traductions libres.

Arithmétique. — Formation, représentation et énonciation des nombres. Les opérations fondamentales sur les nombres entiers et les nombres décimaux. Les fractions. Décomposition des nombres en leurs facteurs premiers. Divisibilité des nombres. Théorie du plus grand commun diviseur ainsi que du plus petit commun multiple de deux et de plusieurs nombres. Conversion des fractions ordinaires en fractions décimales et réciproquement. Les quatre opérations sur les nombres complexes. Les différents systèmes de numération.

Système métrique. Mesures de longueur. Unités de surface. Surface du carré, du rectangle, du parallélogramme, du triangle, du trapèze, du cercle, du cylindre. Unités de volume. Volume du cube, du cylindre. Mesures de capacité. Unités de poids. Poids d'un corps d'après sa densité. Monnaies: francs, marks.

Règle de trois simple et règle de trois composée. Règle d'intérêt. Règle d'escompte. Règle de société. Règle de mélange. Intérêt composé. Les équations du premier degré à une et deux inconnues.

Histoire. — *Temps anciens.* — Histoire du premier empire d'Assyrie. Notions géographiques sur l'Égypte; premiers rois de ce pays. Cyrus, roi de Perse. Solon, législateur d'Athènes. Lycurgue, législateur de Sparte. Alexandre le Grand, partage de son empire après sa mort.

Histoire romaine. — Fondation de Rome. Les rois de Rome. Établissement de la République. Principaux événements des guerres puniques. Les Gracques. Césaire: son caractère; résumé de ses exploits; rivalité de Césaire et de Pompée; mort de Césaire. Établissement de l'empire. Règne d'Auguste. Néron. Vespasien. Titus. Constantin le Grand; Théodose le Grand; partage de l'empire romain entre ses fils.

Moyen âge. — Invasions des Visigoths, des Vandales et des Huns en Occident. Chute de l'empire d'Occident. Premiers rois francs; Clovis. Les Maires du palais: Pépin d'Heristal, Charles-Martel, Pépin le bref. Mahomet; sa doctrine, sa vie privée. Charlemagne: résumé de ses guerres; rétablissement de l'empire d'Occident; protection accordée par Charlemagne aux sciences. Louis le Débonnaire. Traité de Verdun. Alfred le Grand, roi d'Angleterre. Querelle des Investitures. Frédéric Barberousse.

blid des Investiturstreites. Friedrich Barbarossa. Die Kreuzzüge. Ludwig IX, König von Frankreich. Rudolph von Habsburg. Die deutschen Kaiser aus dem Hause Luxemburg. Kurze Darstellung des hundertjährigen Krieges. Die Jungfrau von Orléans. Fall des oströmischen Reiches.

Die neuere Zeit. Christoph Columbus. Hauptereignisse der Regierung Karl V, Kaisers von Deutschland, das Luxemburger Land unter seiner Herrschaft. Ursachen des Protestantismus, Bemühungen der Kirche und des Staates, dessen Ausbreitung in Deutschland zu hindern. Das Schisma in England, Einführung des Protestantismus daselbst. Elisabeth von England, Einführung des Anglikanismus. Maria Stuart. Philipp II: Spanien, die Niederlande und das Luxemburger Land unter seiner Herrschaft. Heinrich IV, König von Frankreich. Der dreißigjährige Krieg: der westphälische Frieden. Ludwig XIV: der pyrenäische Frieden, der Vertrag von Nachen, der Utrechter Frieden, Regierung Ludwig XIV. Friedrich der Große: sein Charakter, seine Regierung. Maria Theresia: ihre Thronbesteigung, ihr Charakter, Oesterreich und das Luxemburger Land unter ihrer Regierung. Joseph II.: seine Politik, das Luxemburger Land unter seiner Regierung. Peter der Große. Ursachen der französischen Revolution. Politische Organisation des Luxemburger Landes in Folge der französischen und der belgischen Revolution.

Geographie. — Das Großherzogthum Luxemburg und Palästina speziell. Europa und Amerika ausführlich. Die andern Erdtheile übersichtlich.

Physikalische Geographie. Formen des Landes. Continente, Inseln, Halbinseln, Landengen, Gebirge, Wüste, Thäler und Ebenen, Theile des Ozeans, Klima.

Mathematische Geographie. Gestalt und Größe der Erde. Der scheinbare Horizont. Geographische Breite und Länge. Wendekreise. Polarkreise. Aequator. Erdoberfläche. Pole. Zonen. Bewegung der Erde um die Sonne. Sonnenfinsternisse. Mondfinsternisse.

Naturwissenschaften. — **Zoologie.** Eintheilung des Thierreichs in Kreise. Eintheilung des Kreises der Wirbelthiere in Klassen. Eintheilung der Klasse der Säugethiere in Ordnungen. Hauptmerkmale des Kreises der Wirbelthiere und der Klasse der Säugethiere. Spezielle Betrachtung der Hausthiere. Hervorhebung des Nutzens oder des Schadens einiger anderer Säugethiere und Vögel, wie Raubthiere, Walfische, Raubvögel, Fledernvögel. Die nützlichsten und schädlichsten Insekten: Biene, Ameise, Pflasterkäfer, Gallwespe, Seidenwurm, Maulwurm (Engerlinge), Schmetterlinge (Raupen), Holzwurm, schwarzer Kornwurm, Kleidermotte, Pelzmotte. Aus der Gesundheitslehre. a) Bezüglich der Ernährung:

Les Croisades. Louis IX, roi de France. Rodolphe de Habsbourg. Empereurs d'Allemagne de la maison de Luxembourg. Résumé de la guerre de cent ans. Jeanne d'Arc. Chute de l'empire d'Orient.

Temps modernes. — Christophe Colomb. Principaux événements du règne de Charles-Quint; le Luxembourg sous son règne. Causes du Protestantisme; efforts de l'Eglise et de l'Etat pour en arrêter les progrès en Allemagne. Schisme de l'Angleterre; établissement du protestantisme dans ce pays. Marie Stuart. Philippe II: l'Espagne, les Pays-Bas et le Luxembourg sous sa domination. Henri IV, roi de France. Guerre de Trente ans: traité de Westphalie. Louis XIV: traité des Pyrénées; traité d'Aix-la-Chapelle; traité d'Utrecht; gouvernement de Louis XIV. Frédéric le Grand: son caractère; son administration. Marie-Thérèse d'Autriche: son avènement; son caractère; son administration tant en Autriche que dans le Luxembourg. Joseph II: sa politique; le Luxembourg sous son règne. Pierre le Grand, czar de Russie. Causes de la révolution française. Organisation politique du Luxembourg à la suite des révolutions française et belge.

Géographie. — Connaissance approfondie du Grand-Duché, de la Palestine, de l'Europe et de l'Amérique. Aperçu général des autres parties du monde.

Géographie physique. — Parties de terre: continents, îles, presqu'îles, détroits, etc. Montagnes. Volcans. Plaines. Vallées. Parties de l'océan. Climat.

Géographie mathématique. — Forme et grandeur de la terre, horizon physique. Latitude et longitude. Tropiques. Cercles polaires. Equateur. Axe de la terre. Pôles. Zones. Mouvement de translation de la terre. Eclipses de soleil et de lune.

Sciences naturelles. — **Zoologie.** — Division du règne animal en embranchements, de l'embranchement des vertébrés en classes, de la classe des mammifères en ordres. Caractères généraux de l'embranchement des vertébrés et de la classe des mammifères. Étude spéciale des animaux domestiques. Utilité de quelques autres mammifères et oiseaux, tels que les carnassiers, les cétacés, les rapaces, les gallinacés; dommage que quelques-uns d'entre eux peuvent causer. Les insectes les plus utiles et les plus malfaisants; abeilles, fourmis, cantharide, gallinsecte, ver-à-soie; hannetons (ses larves), papillons (chenilles), pucerons, sonnicéphale, calandre, teigne, teigne pelletière. — Hygiène. 1° Nourriture: aliments tirés du règne ani-

die Nahrungsmittel aus dem Thierreich: Fleisch, Eier, Butter, Käse; die Nahrungsmittel aus dem Pflanzenreich: Getreide, Hülsenfrüchte, Kartoffeln, Gemüse, Obst; Getränke: Wasser, Bier, Milch, Kaffee, Thee, Chokolade, Wein; die Würzen: Kochsalz, Zucker, Essig, fettige Speisefrüchte, Gewürze. b) Bezüglich der Athmung: die Luft, die Athmungsorgane.

Botanik. Elementarorgane der Pflanzen: Zellen und Gefäße. Theile derselben: Wurzel, Stamm, Blätter, Blüthe, Frucht. Die nothwendigsten Bedingungen des Pflanzenlebens. Merkmale der Klassen des Linné'schen Systems. Obstbäume: Apfel-, Birn-, Quitten-, Nuß-, Kirsch-, Pflaumen-, Zwetschenbaum. Einheimische Nahrungspflanzen: Kartoffeln, Erbsen, Bohnen, Pansen, Möhren, Rüben, Gartensalat, Kohlarten. Faserpflanzen: Flachse, Hanf, Baumwolle. Arzneipflanzen: Bertram, Kamille, Taubenduldenkraut, Pfeffermünze, Solander, Baldrian, Wachholder, Malve u. s. w. Giftpflanzen: Tollkirsche, Herbstzeitlose, rother Fingerhut, Stechapfel, Bilsenkraut, Eisenhut, Schierling, Giftahnenfuß, Nachtschatten, Seidelbast.

Naturlehre. Allgemeine Eigenschaften der Körper. Zusammenhangsformen: feste, flüssige, luftförmige Körper. Cohäsion und Adhäsion. Aus der Wärmelehre: Ausdehnung der Körper durch Wärme. Gute und schlechte Wärmeleiter. Die Thermometer Reaumur, Celsius, Fahrenheit. Sieden des Wassers. Dampfbildung. Beschreibung der Lokomotive. Ofenheizung. Wässerige Lufterscheinungen. Elektrizität: Einfache elektrische Erscheinungen. Hauptgesetze der Elektrizität. Gewitter. Vorsichtsmaßregeln während eines Gewitters. Bligableiter. Atmosphärische Luft. Luftdruck, gewöhnliches Barometer. Saug- und Druckpumpe. Feuerpritze. Luftballon. Leuchtgas und Bereitung desselben. Gährung. Schall: Entstehung und Fortpflanzung des Schalles. Das Echo. das Ohr.

Schreiben. — Eine richtige, deutliche, feste und ge-
fällige Handschrift. Theorie des Schreibens.

Zeichnen. — Zeichnen nach Vorlagen: einfache Figuren. Blumen und Früchte.

Gesang. — Kenntniß der Noten im sol und fa Schlüssel. Taktarten. Pausen. Versetzungszeichen. Intervalle. Dur- und Molltonarten. Sicherheit im Treffen der Töne.

Weibliche Handarbeiten. — Fertigkeit im Strumpfen. Uebung im Anfertigen von Säumen, Näthen und einfachen Hemden. Uebung im Flicken und Stopfen.

mal — viandes, œufs, beurre, fromage; aliments tirés du règne végétal — céréales, plantes légumineuses, pommes de terre, légumes, fruits; boissons — eau, bière, lait, café, thé, chocolat, vin; assaisonnements — sel, sucre, vinaigre, graisses, épices; 2° Respiration: air, soin des organes de la respiration.

Botanique. — Organes élémentaires des plantes: cellules et vaisseaux. Parties principales: racine, tige, feuilles, fleurs, fruits. Conditions essentielles de la vie des plantes. Connaissance du système de Linné. Arbres fruitiers: pommier, poirier, coignier, noyer, cerisier, prunier. Plantes alimentaires indigènes: pommes de terre, pois, haricots, fèves, lentilles, carottes, navets, laitues, choux. Plantes textiles: chanvre, lin, coton. Plantes officinales: absinthe, camomille, centaurée, menthe, sureau, valériane, genièvre, mauve etc. Plantes vénéneuses: belladone, colchique d'automne, digitale, dature, jusquiame, aconit, ciguë, renouë, morelle noire, daphné mézéron.

Physique. — Propriétés générales des corps. Trois états de la matière: état solide, état liquide, état gazeux. Cohésion et adhésion. Calorique. Dilatation des corps par la chaleur. Bons et mauvais conducteurs. Les thermomètres réaumur, celsius, fahrenheit. Ébullition de l'eau. Vaporisation. Description de la locomotive. Poêles. Météores aqueux. Électricité: phénomènes électriques. Principale loi de l'électricité. Orage. Précautions à prendre durant un orage. Paratonnerre. Air atmosphérique. Pression de l'air. Baromètre ordinaire. Pompe aspirante. Pompe foulante. Pompe à incendie. Ballon aérostatique. Gaz d'éclairage et préparation de ce gaz. Fermentation. Acoustique. Production et propagation du son. L'oreille. L'écho.

Calligraphie. — Écriture correcte, lisible, solide et agréable à la vue. Théorie de la calligraphie.

Dessin. — Dessin sur modèles: figures simples, fleurs, fruits.

Chant. — Lecture des notes avec clefs de sol et de fa. Mesures. Pausen. Signes d'altération. Intervalles. Gammes majeures et mineures. Solfège.

Travaux à l'aiguille. — Tricot. Ourlets et coutures. Confection de chemises. Racommodage et reprises.

Malage II.
3., 2. und 1. Rang.
A. Lehrer.

Religion. — Religionslehre. Nothwendigkeit des Religionsunterrichtes. Einfluß der Religion auf die einzelnen Menschen, die Familien und die Gesellschaft. Begriff und Ursprung der Religion. Die göttlichen Offenbarungen. Einteilung der Religionslehre: Glaubenslehre, Sittenlehre, Gnadenlehre und die Lehre vom Ziel und Ende des Menschen. Beweise für das Dasein Gottes. Widerlegung der entgegenstehenden Irrlehren: Heidenthum, Pantheismus, Materialismus. Wesen Gottes. Die Vollkommenheiten Gottes. Das Geheimniß der hh. Dreifaltigkeit. Götzendienst und Verbreitung desselben. Die Schöpfung der Welt im Allgemeinen. Die Schöpfung der Engel. Die Schöpfung des Menschen. Einheit des Menschengeschlechtes. Ziel und Ende des Menschen. Die göttliche Vorsehung. Das Uebel in der Welt. Die Sünde des ersten Menschen. Die Erbsünde. Die auf den Erlöser bezüglichen Weissagungen. Vorbereitung der Menschen auf die Ankunft des Erlösers; seine Geburt und sein Leben; seine Person und Würde; sein dreifaches Amt als Priester, König und Prophet. Beweise für die Wahrheit und Göttlichkeit des Christenthums. Die Sendung des hl. Geistes. Gründung der Kirche. Die Widerseßlichkeit des Heidenthums wider die Verbreitung des Christenthums. Christenverfolgungen. Begriff und Einrichtung der Kirche. Das Lehramt der Kirche. Unfehlbarkeit der Kirche. Quellen, aus denen sie schöpft: hl. Schrift und unblutige Ueberslieferung. Träger der Unfehlbarkeit. Allgemeine Concilien und Papst. Das Priesteramt der Kirche. Das Richteramt der Kirche. Kirchenstrafen und Kirchenbußen. Das sichtbare Oberhaupt der Kirche; seine Einsetzung in der Person des hl. Petrus, seine Rechte, seine Pflichten und seine Unfehlbarkeit in Glaubens- und Sittensachen. Eigenschaften der Kirche: Einheit, Heiligkeit, Catholicität, Apostolicität. Geschichte der hauptsächlichsten allgemeinen Concilien und der hauptsächlichsten Irrlehren. Die Gemeinschaft der Heiligen. Verehrung und Anrufung der Heiligen. Die Verehrung der Bilder und Reliquien der Heiligen. Die Gnadenlehre und die Lehre über die guten Werke und das Verdienst. Das Gebet und die hl. Sakramente. Die vier letzten Dinge des Menschen. Die zehn Gebote Gottes und die fünf Gebote der Kirche. Das Leben des Christen in der Familie, der Kirche und dem Staate. Kirche, Staat und Familie in ihrem Verhältniß zu einander.

Biblische Geschichte. Biblische Geschichte des alten und neuen Testaments. Verstandniß des religiösen

ANNEXE II.
3., 2° et 1^{er} rang.
A. Instituteurs.

Religion. — *Doctrine chrétienne.* — Nécessité de l'instruction religieuse et de l'étude de la religion. Influence salutaire de la religion sur les individus, les familles et la société. Définition et origine de la religion. Les révélations divines. Division de la doctrine chrétienne: le dogme, la morale, la grâce et la vie éternelle. Preuves de l'existence de Dieu. Paganisme, panthéisme, matérialisme. Ce que Dieu est en lui-même. Perfections de Dieu. Le mystère de la Sainte-Trinité. Idolâtrie, ses causes et ses progrès. La création du monde en général. La création des anges. La création de l'homme. Unité de la race humaine. Fin dernière de l'homme. La divine providence. Explication du mal dans le monde. Chute du premier homme. Péché originel. Prophéties relatives au Messie. Préparation des hommes à la venue du Messie; circonstances de sa naissance et de sa vie; son caractère et sa dignité; sa triple mission comme prêtre, roi et prophète. Preuves de la divinité du christianisme. La première Pentecôte. Fondation de l'Eglise. Résistance opposée par le paganisme à la propagation du christianisme. Les persécutions des chrétiens. Définition et constitution de l'Eglise. Autorité de l'Eglise relativement à la doctrine. Infaillibilité assurée à l'Eglise. Sources où l'Eglise puise les vérités qu'elle nous enseigne: saintes écritures et tradition. Organes de l'infaillibilité: conciles œcuméniques et Souverain-Pontife. Sacerdoce de l'Eglise. Autorité législative de l'Eglise. Peines et censures ecclésiastiques. Le Souverain-Pontife: son institution dans la personne de St-Pierre, ses droits, ses devoirs et son infaillibilité dans les doctrines touchant la foi et la morale. Propriétés de l'Eglise: unité, sainteté, catholicité, apostolicité. Histoire des principaux conciles œcuméniques et des principales hérésies. La communion des saints. Le culte et l'invocation des saints. Doctrine sur la grâce et les bonnes œuvres méritoires. La prière et les saints sacrements. La vie éternelle. Les dix commandements de Dieu et les cinq commandements de l'Eglise. La vie du chrétien dans la famille, l'Etat et l'Eglise. L'Eglise, l'Etat et la famille dans leurs rapports mutuels.

Histoire sacrée. — L'histoire sainte de l'ancien et du nouveau testament. Intelligence du sens dogmatique et moral

und sittlichen Inhaltes der biblischen Erzählungen. Apostelgeschichte. Kenntniß des biblischen Schauplatzes.

Liturgik. Wesentliche Beziehungen des Kultus zur Glaubens- und Sittenlehre. Die kirchlichen Gebäude. Einweihung der Kirchen. Ceremonien beim öffentlichen Gottesdienste. Gebrauch der Lichter. Prozessionen. Das Kirchenjahr. Ursprung und Feier der Feste während des Jahres. Feste des Herrn. Feste der Mutter Gottes und Feste der Heiligen. Die bei der hl. Messe, bei der Spendung der hl. Sakramente und bei den verschiedenen Segnungen vorkommenden Ceremonien. Die kirchlichen Gefäße und kirchlichen Gewänder.

Pädagogik. — Erziehung: Begriff, Nothwendigkeit. Pädagogik im allgemeinen: Begriff, wesentliche Theile. Erziehung und Unterricht: Verhältniß. Die Erziehungslehre insbesondere. Die Unterrichtslehre.

Erziehungslehre. — Der Lehrer. Beruf, Eigenschaften, persönliches Verhältniß zur Gemeinde, zum Staate und zur Kirche. Pflichten des Lehrers gegen die Familie, den Staat und die Kirche. Pflicht des Lehrers, sich fortzubilden. Lektüre, Studium.

Das Kind. Erziehung des Kindes. Grundwahrheiten, worauf sich die Erziehung stützen muß. Falsche Erziehungstheorien. Christliche Erziehung. Die christliche Erziehung als die allein wahre. Ziel. Vorbild und Mittel der christlichen Erziehung. Die Natur des Kindes. Sein Körper. Körperliche Erziehung. Wichtigkeit der körperlichen Erziehung. Bildungsmittel. Intellectuelle Bildung. Sinnliche Vorstellungen (Aufschauungen). Sinneswerkzeuge. Die äußern Sinne. Der innere Sinn. Das Aufschauungsvermögen. Reproduktion und Association der Vorstellungen. Das Gedächtniß. Die Einbildungskraft. Die Begriffe. Das Urtheil. Der Schluß. Der Verstand. Die Vernunft. Ausbildung der Erkenntnißkräfte. Moralische Erziehung. Empfindung. Gefühl. Empfindungs- und Gefühlsvermögen. Das Mitgefühl. Der Wahrheitsinn. Der Schönheitsinn. Der moralische Sinn. Der religiöse Sinn. Bildung der Empfindungen und Gefühle. Sinnliches Begehren. Naturtrieb. Begierde. Begehrungsvermögen. Das Wollen. Der Wille. Ausbildung des Willens. Belohnungen und Strafen. Uebung und Gewohnheit. Tugenden, woran die Kinder zu gewöhnen sind. Einfluß des Temperamentes, des Alters und des Geschlechtes auf den Entwicklungsengang der Kräfte des Kindes.

Primärschule. Zweck derselben. Verhältniß derselben zur Familie, zum Staate und zur Kirche. Äußere Einrichtung. Innere Einrichtung. Die Disciplin in der Schule. Disciplinarmittel. Klassifikation. Uebersicht der

des réels bibliques. Actes des apôtres. Connaissance du théâtre des événements de l'histoire sacrée.

Liturgie. — Rapports essentiels du culte avec le dogme et la morale. Édifices religieux destinés aux exercices du culte public. Consécration des églises. Cérémonies qui accompagnent la prière publique. Usage des cierges. Processions. L'année ecclésiastique. Origine et distribution des fêtes dans le cours de l'année. Fêtes établies en l'honneur de Notre-Seigneur, en l'honneur de la Ste Vierge et en l'honneur des Saints. Les principales cérémonies utilisées dans le saint sacrifice de la messe, dans l'administration des Saints-Sacrements et des bénédictions de l'église. Vases sacrés qui servent au sacrifice. Vêtements des prêtres et des autres ministres qui servent à la messe.

Pédagogie. — Éducation: définition, nécessité. Pédagogie en général: définition, parties essentielles. Rapport entre l'éducation et l'instruction. Pédagogie en particulier. Méthodologie.

Pédagogie. — *L'instituteur.* — Sa vocation. Ses qualités. Ses rapports avec la commune, l'État et l'Église. Devoirs de l'instituteur envers la famille, l'État et l'Église. Devoir de l'instituteur de se perfectionner et d'étendre la sphère de ses connaissances. Sa lecture, ses études.

L'enfant. — Son éducation. Vérités fondamentales sur lesquelles l'éducation doit être basée. Théories fausses. Éducation chrétienne. L'éducation chrétienne la seule vraie. But, modèle et moyens de l'éducation chrétienne. La nature de l'enfant. Son corps. Éducation physique. Importance de l'éducation physique. Moyens d'éducation. Éducation intellectuelle. Notions intuitives. Organes des sens. Les sens extérieurs. Le sens intérieur. Faculté intuitive. Reproduction et association des idées. La mémoire. L'imagination. Les notions abstraites. Le jugement. Le raisonnement. L'entendement. La raison. Culture des facultés intellectuelles. Éducation morale. Sensation. Sentiment. Faculté de sentir. Sentiment de sympathie. Le sentiment du vrai, du beau, du bon. Le sentiment religieux. Culture des sensations et des sentiments.

Appétit sensilif. Instinct. Désir. Faculté appétitive. Vouloir. Volonté. Culture de la volonté. Récompenses et punitions. Exercice et habitude. Vertus auxquelles on doit habituer les enfants. Influence du tempérament, de l'âge et du sexe sur le développement des forces du corps et de l'âme.

L'école primaire. — Son but. Ses rapports avec la famille, l'État et l'Église. Organisation extérieure. Organisation intérieure. La discipline dans l'école. Moyens disciplinaires. Classification. Aperçu de l'histoire de l'édu-

Geschichte der Erziehung und des Unterrichtes (nach Kereim's Handbuch).

Unterrichtslehre. Die Methode im allgemeinen. Lehrgrundsätze. Lehrplan. Lehrweg. Analyse. Synthese. Lehrform. Lehrton. Aufgaben. Lehrmittel. Spezielle Methodik. Die Methode für den Anschauungsunterricht, für den Unterricht in der Religion, für den deutschen und französischen Sprachunterricht, für das Rechnen, die Geographie und Geschichte, für die Naturkunde und das Zeichnen.

Deutsche Sprache. — Lesen. Logisches und dramatisches Lesen. Verständniß mustergültiger Lesestücke. (Vergliederung und Zusammenfassung.) Fertigkeit, die Sprachstücke zu reproduzieren. Verkürzungen, Erweiterungen, Umbildungen, Nachbildungen von Lesestücken (mündlich und schriftlich). Fähigkeit, biographische Notizen über die in größern Lesebüchern vertretenen Schriftsteller zu geben.

Grammatik. Eingehende Kenntniß der grammatischen Regeln und Anwendung derselben. (Wortlehre, Orthographie und Interpunktion, Satzlehre und Wortbildung.) Stilistik. Die Dichtungsarten; die am häufigsten vorkommenden poetischen Formen.

Aufsatz. Anfertigen eines Aufsatzes nach den Regeln des Stils. (Erzählungen, Beschreibungen, Vergleichen, Schilderungen, Abhandlungen, Briefe, Geschäftsaufsätze und freie Uebersetzungen aus dem Französischen in's Deutsche.)

Französische Sprache. — Verständniß schwerer Sprachstücke und mündliche Reproduktion derselben.

Fertiges und logisches Lesen. Deklamation.

Gründliche Kenntniß der französischen Grammatik. Sicherheit in der Anwendung der grammatischen Regeln.

Gründliche Kenntniß der Orthographie.

Uebersetzung schwerer Sprachstücke in die beiden Sprachen.

Aufsatz: Erzählungen, Beschreibungen, Abhandlungen; Briefe, Geschäftsaufsätze.

(Für den 1. Rang.) Das Wissenswürdigste aus der französischen Literatur nach dem Lesebuche von Leroy: Lectures graduées et leçons pratiques de littérature et de style.

Mathematik. — Hier ist der Stoff derselbe wie für den IV. Rang, jedoch mit Steigerung der Schwierigkeiten.

Arithmetik. Die römischen Zahlen. Fertigkeit im Aufschreiben dieser Zahlen im Zahlenkreis von 1 bis 1,000,000. Addition und Subtraction in römischen Zahlen. Verhältnisse und Proportionen.

cation et de l'enseignement (d'après le manuel: Joseph Kehrein).

Methodologie. — La méthode en général. Principes d'enseignement. Plan d'enseignement. Procédés d'enseignement. L'analyse. La synthèse. Forme d'enseignement. Ton didactique. Devoirs des élèves. Moyens d'enseignement. Méthodes spéciales. Méthode à suivre dans l'enseignement par intuition. Méthode à suivre dans l'enseignement de la religion, de la langue allemande, du calcul, de la langue française, du chant, de la géographie, de l'histoire, des sciences naturelles et du dessin.

Langue allemande. — *Lecture.* — Lecture expressive, déclamations. Intelligence de morceaux de lecture modèles (l'analyse et la synthèse.) Aptitude à reproduire de vive voix les morceaux lus. Résumés, amplifications, traductions de vers en prose, imitations de morceaux de lecture (de vive voix et par écrit). Notions biographiques sur les auteurs représentés dans les manuels de lectures choisies.

Grammaire. — Connaissance approfondie et application des règles de la grammaire: (lexicologie, orthographe, ponctuation, syntaxe, dérivation et composition des mots). Les règles du style. Les genres de poésie; les formes poétiques les plus usitées.

Rédaction. — Rédaction d'après les règles du style (narrations, descriptions, parallèles, tableaux, dissertations, lettres, écrits pratiques et traductions libres du français en allemand).

Langue française. — Intelligence de morceaux de lecture plus difficiles. Reproduction orale.

Lecture courante et expressive. Déclamation.

Connaissance plus approfondie de la grammaire française et application des règles.

Connaissance approfondie de l'orthographe française.

Traduction dans les deux langues de morceaux d'un genre plus difficile.

Rédaction: narrations, descriptions, dissertations, lettres, écrits pratiques.

(Pour le 1^{er} rang.) Notions indispensables de littérature française d'après le livre de lecture: Lectures graduées et leçons pratiques de littérature et de style par M. Ch. Leroy.

Mathématiques. — Connaissance plus approfondie des matières exigées pour le quatrième rang.

Arithmétique. — La numération romaine. Formation des nombres dans ce système de numération depuis 1 jusqu'à 1,000,000. Addition et soustraction de ces nombres. Rapports et proportions.

Wechselberechnung. Staatspapiere und Aktien. Terminrechnungen. Sparcassen und Lebensversicherungen.

Algebra. Discussion der Gleichungen des 1. Grades mit einer Unbekannten. Einführung in die Lehre der Logarithmen mit Anwendung derselben auf die Multiplikation und Division, Potenzzerlegung und Wurzelausziehen, auf die Lösung von Zinseszinsrechnungen und die Annuitäten.

Geometrie. Kreisanschnitt und Kreisabschnitt. Ellipse und Oval. Abgestumpfte Pyramide und abgestumpfter Kegel. Kugelabschnitte.

Weltgeschichte. — Geschichte des Alterthums. Uebersichtliche Geschichte der Egyptier, Phönizier, Assyrier und Perser. Geschichte der Griechen: Geographische Notizen über Griechenland. Eintheilung der griechischen Geschichte. Der trojanische Krieg. Die dorische Wanderung. Gesetzgebungen des Lykurgus und Solon. Pisistratus. Die griechischen Colonien. Die persischen Kriege. Cimon. Pericles. Der peloponnesische Krieg. Pelopidas und Epaminondas. Demosthenes. Schlacht bei Coronua. Griechenland fällt unter die Herrschaft der macedonischen Könige. Philipp II. Das Reich Alexander's des Großen und die nach seinem Tode entstehenden Monarchien.

Geschichte der Römer. Geographische Notizen über Rom und Italien. Eintheilung der römischen Geschichte. Gründung Rom's. Die sieben Könige. Rom eine Republik. Innere Kriege zwischen Patriziern und Plebejern. Die Volkstribunen. Das Decemvirat. Gesetzgebung der zwölf Tafeln. Die Militärtribunen. Politische Gleichstellung der Plebejer und Patrizier. Kriege gegen die Samniter, Latiner und Tarentiner. Die punischen Kriege. Hannibal im Glück und Unglück. Die griechischen Unruhen. Marius und Sulla. Einfall der Cimbern und Teutonen. Sulla's Diktatur. Pompejus und Cäsar. Sturz der Republik und Gründung des Kaiserreiches. Augustus. Tiberius. Caligula. Claudius. Nero. Vespasian. Titus. Domitian. Nerva. Trajan. Hadrian. Commodus. Diocletian. Constantine der Große. Julian der Abtrünnige. Theodosius. Untergang des weströmischen Reiches.

Geschichte des Mittelalters. Die Völkerverwanderung. Hauptthatfachen aus der Geschichte der Westgothen, der Vandalen, Angelsachsen, Hunen, Ostgothen und Longobarden. Innere Organisation der germanischen Reiche. Das Lehnswesen. Die Hausmeier. Pipin von Heristal. Karl Martell. Pipin der Kleine. Justinian als Feldherr und Gesetzgeber. Mahomet. Der Koran. Lehren und Vorschriften des Islam. Die Chalifen aus dem Stamme

Du change. Rentes sur l'Etat. Actions et obligations. De la réduction à l'échéance moyenne. Quelques notions sur les caisses d'épargne, les tontines et les rentes viagères.

Algèbre. — Discussion des équations du premier degré à une inconnue. Connaissance des logarithmes et leur application à la multiplication, à la division, à la formation des puissances, à l'extraction des racines, au calcul des intérêts composés et des annuités.

Géométrie. — Secteur et segment. Ellipse et ovale. Pyramide tronquée. Cône tronqué. Segments sphériques à une et à deux bases.

Histoire. — *Histoire ancienne.* — Résumé de l'histoire des Egyptiens, des Phéniciens, des Assyriens et des Perses. Histoire des Grecs: notions géographiques sur la Grèce. Les périodes de l'histoire grecque. Guerre de Troie. La migration doriennne. Législation de Lycurgue et de Solon. Pisistrate. Les colonies grecques. Les guerres persanes. Cimon. Périclès. Guerre du Péloponèse. Pelopidas et Epaminondas. Démosthène. Bataille de Chéronée. Evénements qui amenèrent la Grèce à tomber sous la dépendance des rois de Macédoine. Règne de Philippe II. L'empire d'Alexandre le Grand et les monarchies qui se formèrent après sa mort.

Histoire des Romains. — Notions géographiques. Division de l'histoire romaine. Origine de Rome. Rome sous les rois. Etablissement de la république. Luites intestines entre les Patriciens et les Plébéiens. Les tribuns du peuple. Le decemvirat. Législation des Douze-Tables. Le tribunal militaire. Egalité politique des Plébéiens et des Patriciens. Guerres contre les Samnites, les Latins et les Tarentins. Les guerres puniques. Annibal, ses victoires et ses revers. Les troubles civils sous les Gracques. Marius et Sylla. Invasion des Cimbres et des Teutons. Dictature de Sylla. Pompée et César. Conquête de la Gaule et de la Belgique. Dictature et mort de César. Chute de la république et établissement de l'empire. Le règne d'Auguste Tibère. Caligula. Claude. Néron. Vespasien. Titus. Domitian. Nerva. Trajan. Adrien. Commode. Dioclétien. Constantin le Grand. Julien l'apostat. Théodose. Chute de l'empire romain d'Occident.

Histoire du moyen-âge. — La migration des peuples. Faits principaux de l'histoire des Visigoths, des Vandales, des Anglo-Saxons, des Huns, des Ostrogoths et des Longobards. Organisation intérieure des royaumes germaniques. La féodalité. Les Maires du Palais. Pépin d'Heristal. Charles - Martel. Pépin le Bref. Justinien, ses guerres et ses travaux législatifs. Mahomet. Le Koran. Doctrines et préceptes de l'Islamisme. Les Khalifes de la tribu des

der Koréischiten. Karl der Große; seine Kriege gegen die Longobarden, Sachsen, Avari, Slaven und Normannen. Gründung des christlichen Kaiserreiches und dessen Bedeutung im Mittelalter. Bürgerkriege unter Ludwig dem Frommen. Vertrag zu Verdun. Einfälle der Normannen in das karolingische Reich. Geschichte Deutschlands unter den sächsischen, fränkischen und hohenzollernschen Kaisern. Alfred der Große. Canut der Große. Eroberung Englands durch die Normannen. Schlacht bei Hastings. Heinrich II. Richard Löwenherz und Johann ohne Land, Könige von England. Philipp August und Ludwig IX, Könige von Frankreich. Die Kreuzzüge. Die Ritterorden. Die Mongolen und ihre Eroberungen. Rudolph von Habsburg und Albert von Oesterreich. Die deutschen Kaiser aus dem Hause Luxemburg. Unabhängigkeit der Schweiz. Der hundertjährige Krieg. Die Jungfrau von Orléans. Maximilian I. Eroberung Constantinopels durch Mahomet II.

Geschichte der neueren Zeit. Die Ursachen des Protestantismus und die seine Verbreitung begünstigenden Umstände. Geschichte des Protestantismus in Deutschland, in der Schweiz, in England und in den Niederlanden. Entdeckungen und Eroberungen der Europäer in Amerika, Afrika und Ostindien. Karl V und seine Kriege mit Franz I. Das türkische Reich unter Soliman I. Spanien und die Niederlande unter Philipp II. England unter Heinrich VIII, Elisabeth, Karl I und dem Protector Cromwell. Religionskriege in Frankreich. Die Bartholomäusnacht. Heinrich IV. Richelieu. Der dreißigjährige Krieg und der westfälische Friede. Frankreich unter Ludwig XIV. Der spanische Erbfolgekrieg. Karl XII, König von Schweden. Der nordische Krieg. Rußland unter Peter dem Großen. Preußen unter Friedrich II. Oesterreich unter Maria Theresia und Joseph II. Der siebenjährige Krieg. Nordamerikanischer Freiheitskrieg. Ursachen der französischen Revolution. Die constituirende Versammlung. Die gesetzgebende Versammlung. Der Convent. Die Schreckensherrschaft. Die Reaction. Das Directorium. Das Consulat. Das Kaiserreich. Napoleon I und seine Kriege gegen das verbündete Europa. Der Congreß zu Wien.

Vaterländische Geschichte. Urbewohner unseres Landes. Eroberung desselben durch die Römer. Siegfried, Stammvater des Luxemburgischen Hauses. Geschichte der Grafschaft Luxemburg bis zum Erlöschen der directen männlichen Linie des Luxemburgischen Hauses. Die Grafen von Luxemburg bis zur Erhebung unserer Fürsten auf den deutschen Kaiserthron. Heinrich VII. Johann der Blinde. Wenzeslas I. Wenzeslas II. Jost von Mähren. Elisabeth von Görlich. Sigismund. Besitznahme unseres Landes durch den Herzog von Burgund, Philipp den

Koréischiten. Charlemagne; ses guerres contre les Saxons, les Longobards, les Avars, les Slaves et les Normands. Etablissement de l'empire chrétien et sa signification au moyen-âge. Guerres civiles sous Louis le Débonnaire. Traité de Verdun. Incursions des Normands dans l'empire carlovingien. Histoire de l'empire d'Allemagne sous les empereurs des maisons de Saxe, de Franconie et de Hohenstaufen. Alfred le Grand. Canut le Grand. Conquête de l'Angleterre par les Normands. Bataille d'Hastings. Henri II, Richard Cœur-de-Lion, Jean-sans-Terre, rois d'Angleterre. Philippe-Auguste, Louis IX, rois de France. Les croisades. Les ordres militaires. Les Mongols et leurs conquêtes. Rodolphe de Habsbourg et Albert d'Autriche, empereurs d'Allemagne. Empereurs d'Allemagne de la maison de Luxembourg. Indépendance de la Suisse. La guerre de cent ans. Jeanne d'Arc. Maximilien I^{er}. Prise de Constantinople par Mahomet II.

Histoire des temps modernes. — Causes du protestantisme et circonstances qui en favorisèrent la propagation. Histoire du protestantisme en Allemagne, en Suisse, en France, en Angleterre et dans les Pays-Bas. Découvertes et conquêtes faites par les Européens en Amérique, en Afrique et dans les Indes orientales. Charles V et ses guerres avec François I^{er}. L'empire ottoman sous Soliman I^{er}. L'Espagne et les Pays-Bas sous Philippe II. L'Angleterre sous Henri VIII, Elisabeth, Charles I^{er} et le protecteur Cromwell. Les guerres de religion en France. La St. Barthélémy. Henri IV, roi de France. Le ministre Richelieu. La guerre de Trente-ans et le traité de Westphalie. La France sous Louis XIV. Guerre de la succession d'Espagne. Charles XII, roi de Suède. La grande guerre du Nord. La Russie sous Pierre le Grand. La Prusse sous Frédéric II. L'Autriche sous Marie-Thérèse et Joseph II. Guerre de sept ans. Guerre d'indépendance des États-Unis contre l'Angleterre. Causes de la révolution française. L'assemblée constituante. L'assemblée législative. La convention. La terreur. La réaction. Le Directoire. Le Consulat. L'Empire. Napoléon I^{er} et ses guerres contre l'Europe coalisée. Le congrès de Vienne.

Histoire nationale. — Les habitants primitifs de notre pays. Conquête de notre pays par les Romains. Sigefroi, fondateur de la maison de Luxembourg. Histoire du comté de Luxembourg jusqu'à l'extinction de la branche aînée de nos comtes, en ligne masculine. Les comtes de Luxembourg jusqu'à l'avènement de nos princes au trône impérial. Henri VII. Jean l'aveugle. Wenceslas I^{er}. Wenceslas II. Josse de Moravie. Elisabeth de Goerlitz. Sigismond. Acquisition de notre pays par le duc de Bourgogne, Philippe le Bon. La domination austro-espagnole. Le régime

Guten. Die Österreichisch-Spanische und Österreichisch-deutsche Herrschaft. Einverleibung in Frankreich. Erhebung unseres Landes zur Würde eines Großherzogthums. Glück und Wohlstand unseres Landes unter dem Scepter des Hauses Oranien-Nassau.

Geographie. — Hier ist der Stoff der nämliche wie für den 4. Rang, jedoch mit Steigerung der Schwierigkeiten.

Polhöhe. Größe der Erde. Weltstellung der Erde. Sterne. Sonnensystem. Bewegungen der Erde. Elliptik. Aequinoctien und Solstitien. Verschiedenheit der Tageslänge. Verschiedenheit der Jahreszeiten. Zonen.

Naturwissenschaften. — Hier ist der Stoff der nämliche wie für den 4. Rang, jedoch mit Steigerung der Schwierigkeiten.

Zoologie. Von der Ernährung. Bestandtheile des Thierkörpers. Nahrung und Nahrungsmittel. Stoffwechsel. Allgemeine Lehre über die Ernährung der Thiere. Quantität und Qualität. Zusammensetzung des Futters. Regelmäßigkeit und Reinlichkeit der Fütterung. Klassifikation des Thierreiches. Gründliche Kenntniß der Ordnungen, Gattungen und Arten, welche in die Klasse der Säugethiere gehören.

Botanik. Einfluß des Lichtes, der Wärme und der Kultur auf die Gewächse. Fruchtwechsel und Brache. Begriff und Zweck der Düngung. Die verschiedenen Düngerarten. Die organischen und anorganischen Bestandtheile der Pflanze. Ursprung derselben. Kräfte, welche die Aufnahme der Pflanzennahrung bewirken. Kenntniß des natürlichen Pflanzensystems.

Mineralogie. Gründliche Kenntniß der Hauptformen der sechs Krystallsysteme. Äußere und innere Formen der amorphen Mineralien. Physikalische und chemische Eigenschaften der Mineralien. Verbindungen der Elemente. Beschreibung der wichtigsten Säuren, Basen und Salze: Kohlensäure, Salpetersäure, Phosphorsäure, Salzsäure, Ammoniak, Kohlensaurer Kalk, Potasche, Eisenvitriol und Kupfervitriol.

Physik. Zusammensetzung und Zerlegung der Kräfte. Flaschenzüge, Winden, Kranich, Keil. Schraube. Pendel. Stoß, Specifisches Gewicht, Anwendung desselben. Luftpumpen: Hahn- und Ventilpumpen. Mohr's doppeltwirkende Luftpumpe. Barometerprobe. Schnelligkeit des Lichtes. Stelle des Bildes im Spiegel. Erklärung der zwei Spiegelbilder. Luftpiegelungen auf dem Lande und auf dem Wasser. Brechungserscheinungen an den verschiedenen Linsen. Morgen- und Abendröthe. Maxima-

astro-allemand. Incorporation de notre pays à la France. Son élévation au rang de Grand-Duché. Bonheur et prospérité de notre pays sous le sceptre des princes d'Orange-Nassau.

Géographie. — Les matières sont les mêmes que pour le 4^e rang avec gradation des difficultés.

Hauteur polaire. Circonférence et surface de la terre. De l'univers en général et de la terre en particulier. Étoiles. Mouvements de la terre. Écliptique. Équinoxes et solstices. Durée des jours. Saisons. Zônes.

Sciences naturelles. — Connaissance plus approfondie des matières exigées pour le 4^e rang.

Zoologie. — Fonctions de nutrition. Composition chimique du corps des animaux. Nourriture et aliments. Assimilation. Notions générales sur le mode de nourrir les animaux. Quantité et qualité. Composition chimique de la nourriture. Régularité et propreté à observer dans les fourrages. Classification du règne animal. Connaissance plus approfondie des caractères des animaux appartenant aux subdivisions de la classe des mammifères.

Botanique. — Influence de la lumière, de la chaleur et de la culture sur les végétaux. Assolement. Jachère. But de l'amendement. Les différentes espèces d'engrais. Les substances organiques et inorganiques des végétaux. Leur origine. Forces qui contribuent à la végétation des plantes: l'endosmose, la capillarité et l'évaporation. Connaissance du système naturel.

Minéralogie. — Connaissance approfondie des formes principales des six systèmes de cristallisation. Formes extérieures et intérieures des minéraux amorphes. Propriétés physiques et chimiques des minéraux. Combinaisons chimiques des minéraux. Description des bases, acides et sels les plus importants: acide carbonique, acide azotique, acide phosphorique, acide chlorhydrique, ammoniac, carbonate de chaux, carbonate de potasse, sulfate de fer, sulfate de cuivre.

Physique. — Composition et décomposition des forces. Moule, Cric. Grue. Vis. Pendule. Coin. Poids spécifique. Son application. Machines pneumatiques. Éprouvette de la machine pneumatique. Vitesse de la lumière. Position de l'image dans un miroir. Images multiples dans les miroirs de verre. Mirage. Phénomène de réfraction avec les différentes lentilles. Aurore. Thermomètre à maxima et à minima. Thermomètre différentiel. Pyromètre. Formules relatives aux dilatations des solides. Hygromètres de Sauss-

und Minimatthermometer. Differentialthermometer. Pyrometer. Formeln für die Längen- und Raumansdehnung der festen Körper. Hygrometer. Haarhygrometer von Saussure und Daniels Hygrometer. Genaue Kenntniss des Telegraphen von Morse.

Calligraphie. — Richtige, deutliche und gefällige Handschrift.

Zeichnen. — Fertigkeit im Zeichnen gewöhnlicher geometrischer Figuren und einfacher Flachornamente auf der Schultafel, aus freier Hand, in größerem Maßstabe, im Copiren von nicht zu schwierigen Vorlegeblättern und im Zeichnen gewöhnlicher Geräthschaften nach der Natur.

Gesang und Instrumental-Musik. — Fertigkeit und Sicherheit im Singen einer Stimme eines mehrstimmigen Gesangsstückes. Kenntniss der Dur- und Molltonleiter. Uebertragung eines einfachen, einstimmigen Gesangsstückes in eine andere Tonart. Kenntniss und Zusammenstellung der verschiedenen Arten der menschlichen Stimmen. Die Erkenntniss, ob ein Gesangsstück für gleiche Stimmen oder für gemischten Chor gesetzt ist. Fertigkeit in der Intonation des Choralgesanges und eines mehrstimmigen Gesangsstückes. Die gesammte Theorie des Choralgesanges. Fertigkeit im Violinspieler der Duette in erster Lage von Pleyel, opus 8.

sure et de Daniel. Connaissance approfondie du télégraphe de Morse.

Calligraphie. — Écriture correcte, lisible, solide et agréable à la vue. Théorie de la calligraphie.

Dessin. — Dessiner couramment les figures géométriques ordinaires et les ornements simples, au tableau noir en bas-relief, à main levée et à échelle agrandie. Copie de modèles faciles ainsi que dessin d'après nature de meubles et d'ustensiles ordinaires.

Chant et musique instrumentale. — Le récipiendaire doit savoir chanter avec facilité l'une ou l'autre des parties d'un chant à plusieurs voix. Connaissance des gammes majeures et mineures. Transposition d'un chant facile à une voix d'un ton dans un autre. Les différentes espèces de voix humaines. Le récipiendaire doit savoir distinguer si un chant est composé pour voix égales ou pour chœurs mixtes. Il doit savoir entonner le plain-chant et les chants à plusieurs voix. Connaissance de la théorie du plain-chant.

Le récipiendaire doit savoir jouer sur le violon les duos, 1^{re} position, de Pleyel, opus 8.

ANLAGE II.

3., 2. und 1. Grad.

B. Lehrerinnen.

Religion. — Religionslehre, Nothwendigkeit des Religionsunterrichtes. Einfluss der Religion auf die einzelnen Menschen, die Familien und die Gesellschaft. Begriff und Ursprung der Religion. Die göttlichen Offenbarungen. Einteilung der Religionslehre, Glaubenslehre, Sittenlehre, Gnadenlehre und die Lehre vom Ziel und Ende des Menschen. Beweise für das Dasein Gottes. Widerlegung der entgegengesetzten Irrlehren: Heidenthum, Pantheismus, Materialismus. Wesen Gottes. Die Vollkommenheiten Gottes. Das Geheimniss der hh. Dreifaltigkeit. Götzendienst: Ursprung, Verbreitung desselben. Die Schöpfung der Welt im Allgemeinen. Die Schöpfung der Engel. Die Schöpfung des Menschen. Einheit des Menschengeschlechtes. Ziel und Ende des Menschen. Die göttliche Vorsehung. Das Uebel in der Welt. Die Sünde des ersten Menschen. Die Erbsünde. Die auf den Erlöser bezüglichen Weissagungen. Vorbereitung der Menschen auf die Ankunft des Erlösers, seine Geburt und sein Leben, seine Person und seine Würde, sein dreifaches Amt als

ANNEXE II.

3., 2^e et 1^{er} rang.

B. Institutrices.

Religion. — Doctrine chrétienne. — Nécessité de l'instruction religieuse et de l'étude de la religion. Influence salutaire de la religion sur les individus, les familles et la société. Définition et origine de la religion. Les révélations divines. Division de la doctrine chrétienne: le dogme, la morale, la grâce et la vie éternelle. Preuves de l'existence de Dieu. Réfutation des erreurs opposées à la doctrine sur l'existence de Dieu: paganisme, panthéisme, matérialisme. Ce que Dieu est en lui-même. Perfections de Dieu. Le mystère de la S^{te} Trinité. Idolâtrie: ses causes et ses progrès. La création du monde en général. La création des anges. La création de l'homme. Unité de la race humaine. Fin dernière de l'homme. La divine Providence. Explication du mal dans le monde. Chute du premier homme. Pêché originel. Prophéties relatives au Messie. Préparation des hommes à la venue du Messie; circonstances de sa naissance et de sa vie; son caractère et sa dignité; sa triple mission comme prêtre, roi et prophète. Preuves de la divinité du christianisme. La première pen-

Priester, König und Prophet. Beweise für die Wahrheit und Gültigkeit des Christentums. Die Sendung des hl. Geistes. Gründung der Kirche. Die Widerseßlichkeit der Heidenwelt wider die Ausbreitung des Christentums. Christenverfolgungen. Begriff und Einrichtung der Kirche. Das Lehramt der Kirche. Unfehlbarkeit der Kirche. Quellen aus denen das kirchliche Lehramt schöpft: heil. Schrift und mündliche Ueberlieferung. Träger der Unfehlbarkeit: Allgemeine Concilien und der Papst. Das Priesteramt der Kirche. Das Richteramt der Kirche. Kirchenstrafen und Kirchenbußen. Das sichtbare Oberhaupt der Kirche: seine Einsetzung in der Person des heil. Petrus, seine Rechte, seine Pflichten und seine Unfehlbarkeit in Glaubens- und Sittensachen. Eigenschaften der Kirche: Einheit, Heiligkeit, Catholicität, Apostolicität. Geschichte der hauptsächlichsten allgemeinen Concilien und der hauptsächlichsten Irrlehren. Die Gemeinschaft der Heiligen. Verehrung und Anrufung der Heiligen. Die Verehrung der Bilder und Reliquien der Heiligen. Die Gnadenlehre und die Lehre über die guten Werke und das Verdienst. Das Gebet und die heil. Sakramente. Die vier letzten Dinge des Menschen. Die zehn Gebote Gottes und die fünf Gebote der Kirche. Das Leben des Christen in der Familie, im Staat und in der Kirche. Kirche, Staat und Familie in ihrem gegenseitigen Verhältniß.

Biblische Geschichte. Biblische Geschichte des alten und neuen Testaments. Verständniß des religiösen und sittlichen Inhaltes der biblischen Erzählungen. Apostelgeschichte. Kenntniß des biblischen Schauplatzes.

Liturgie. Wesentliche Beziehungen des Cultus zur Glaubens- und Sittenlehre. Die kirchlichen Gebäude. Einweihung der Kirchen. Ceremonien beim öffentlichen Gebete der Kirche. Gebrauch der Lichter. Processionen.

Das Kirchenjahr. Ursprung und Feier der Feste während des Jahres. Feste des Herrn. Feste der Mutter Gottes und Feste der Heiligen. Die bei der heil. Messe, bei der Spendung der heil. Sakramente und bei den verschiedenen Segnungen vorkommenden Ceremonien. Die kirchlichen Gefäße und kirchlichen Gewänder.

Pädagogik. — Erziehung: Begriff, Nothwendigkeit. Pädagogik im Allgemeinen: Begriff, wesentliche Theile. Erziehung und Unterricht: Verhältniß. Die Erziehungslehre insbesondere. Die Unterrichtslehre.

Erziehungslehre. Die Lehrerin. Beruf, Eigenschaften, persönliches Verhältniß zur Gemeinde, zum Staate und zur Kirche. Pflichten der Lehrerin gegen die Familie,

tecôte. Fondation de l'Eglise. Résistance opposée par le paganisme à la propagation du christianisme. Les persécutions des chrétiens. Définition et constitution de l'Eglise. Autorité de l'Eglise relativement à la doctrine. Infaillibilité assurée à l'Eglise. Sources où l'Eglise puise les vérités qu'elle nous enseigne: saintes écritures et tradition. Organes de l'infaillibilité: conciles œcuméniques et Souverain-Pontife. Sacerdoce de l'Eglise. Autorité législative de l'Eglise. Peines et censures ecclésiastiques. Le Souverain-Pontife: son institution dans la personne de saint Pierre, ses droits, ses devoirs et son infaillibilité dans les doctrines touchant la foi et la morale. Propriétés de l'Eglise: unité, sainteté, catholicité, apostolicité. Histoire des principaux conciles œcuméniques et des principales hérésies. La communion des saints. Le culte et l'invocation des saints. Le culte rendu aux images et aux reliques des saints. Doctrine catholique sur la grâce et les bonnes œuvres méritoires. La prière et les saints sacrements. La vie éternelle. Les dix commandements de Dieu et les cinq commandements de l'Eglise. La vie du chrétien dans la famille, l'Etat et l'Eglise. L'Eglise, l'Etat et la famille dans leurs rapports mutuels.

Histoire sacrée. — L'histoire sainte de l'ancien et du nouveau testament. Intelligence du sens dogmatique et moral des récits bibliques. Actes des apôtres. Connaissance du théâtre des événements de l'histoire sacrée.

Liturgie. — Rapports essentiels du culte avec le dogme et la morale. Edifices religieux destinés aux exercices du culte public. Consécration des églises. Cerémonies qui accompagnent la prière publique. Usage des cierges. Processions. Encensements.

L'année ecclésiastique. Origine et distribution des fêtes dans le cours de l'année. Fêtes établies en l'honneur de Notre-Seigneur, en l'honneur de la s^{te} Vierge et en l'honneur des saints. Les principales cérémonies usitées dans le saint sacrifice de la messe, dans l'administration des saints sacrements et dans les bénédictions de l'Eglise. Vases sacrés qui servent au sacrifice. Vêtements des prêtres et des autres ministres qui servent au sacrifice.

Pédagogie. — Education: définition, nécessité. Pédagogie en général: définition, parties essentielles. Rapport entre l'éducation et l'instruction. Pédagogie en particulier. Méthodologie.

Pédagogie. — L'institutrice. — Sa vocation. Ses qualités. Ses rapports avec la commune, l'Etat et l'Eglise. Devoirs de l'institutrice envers la famille, l'Etat et l'Eglise. Devoir

den Staat und die Kirche. Pflicht der Lehrerin, sich fortzubilden, Lectüre, Studium.

Das Kind. Erziehung des Kindes. Grundwahrheiten, worauf sich die Erziehung stützen muß. Falsche Erziehungstheorien. Christliche Erziehung. Die christliche Erziehung als die allein wahre. Ziel, Vorbild und Mittel der christlichen Erziehung. Die Natur des Kindes. Sein Körper. Körperliche Erziehung. Wichtigkeit der körperlichen Erziehung. Bildungsmittel. Intellectuelle Bildung. Sinnliche Vorstellungen (Anschauungen). Sinneswerkzeuge. Die äußeren Sinne. Der innere Sinn. Das Anschauungsvermögen. Reproduction und Association der Vorstellungen. Das Gedächtniß. Die Einbildungskraft. Die Begriffe. Das Urtheil. Der Schluß. Der Verstand. Die Vernunft. Ausbildung der Erkenntnißkräfte. Moralische Erziehung. Empfindung. Gefühl. Empfindungs- und Gefühlsvermögen. Das Mitgefühl. Der Wahrheitsinn. Der Schönheitsinn. Der moralische Sinn. Der religiöse Sinn. Bildung der Empfindungen und Gefühle. Sinnliches Begehren. Naturtrieb. Begierde. Begehrungsvermögen. Das Wollen. Der Wille. Ausbildung des Willens. Belohnungen und Strafen. Uebung und Gewohnheit. Tugenden, woran die Kinder zu gewöhnen sind. Einfluß des Temperamentes, des Alters und des Geschlechtes auf den Entwicklungsgang der Kräfte des Kindes.

Primärschule. Zweck derselben. Verhältniß derselben zur Familie, zum Staate und zur Kirche. Äußere Einrichtung. Innere Einrichtung. Die Disciplin in der Schule. Disciplinarmittel. Classification. Ueberblick der Geschichte der Erziehung und des Unterrichtes (nach Kehrein's Handbuch).

Unterrichtslehre. Die Methode. Allgemeine Lehrgesetze. Lehrplan. Lehrweg. Analyse. Synthese. Lehrform. Lehrton. Aufgaben. Lehrmittel. Specielle Methodik. Die Methode für den Anschauungsunterricht, für den Unterricht in der Religion, für den deutschen und den französischen Sprachunterricht, für das Rechnen, die Geographie und Geschichte, für die Naturkunde und das Zeichnen. Die Methode für den Unterricht in weiblichen Handarbeiten.

Deutsche Sprache. — Logisch betontes und ausdrucksvolles Lesen. Verständniß schwierigerer Sprachstücke. Fertigkeit dieselben zu reproduciren. Auslegen, Vergleichen, Zusammenfassen und Erweitern des Gelesenen (mündlich und schriftlich).

Eingehende Kenntniß der Grammatik.

Wesen und Bestandtheile eines Aufsatzes. Die verschiedenen Arten von Aufsätzen; die darauf bezüglichen Regeln. Die allgemeinen Eigenschaften des Stils und die entgegen gesetzten Fehler. Die Tropen und die vorzüglichsten Figuren. Die Dichtungsarten und die am häufigsten vorkommenden poetischen Formen.

de l'institutrice de se perfectionner et d'étendre la sphère de ses connaissances. Sa lecture; ses études.

L'enfant. — Son éducation. Vérités fondamentales sur lesquelles l'éducation doit être basée. Théories fausses. Éducation chrétienne. L'éducation chrétienne, la seule vraie. But, modèle et moyens de l'éducation chrétienne. La nature de l'enfant. Son corps. Éducation physique. Importance de l'éducation physique. Moyens d'éducation. Éducation intellectuelle. Notions intuitives. Organes des sens. Les sens extérieurs. Le sens intérieur. Faculté intuitive. Reproduction et association des idées. La mémoire. L'imagination. Les notions abstraites. Le jugement. Le raisonnement. L'entendement. La raison. Culture des facultés intellectuelles. Éducation morale. Sensation. Sentiment. Faculté de sentir. Sentiment de sympathie. Le sentiment du vrai, du beau, du bon. Le sentiment religieux. Culture des sensations et des sentiments. Appétit sensitif. Instinct. Désir. Faculté appetitive. Vouloir. Volonté. Culture de la volonté. Récompenses et punitions. Exercice et habitude. Vertus auxquelles on doit habituer les enfants. Influence du tempérament, de l'âge et du sexe sur le développement des forces du corps et de l'âme.

L'école primaire. — Son but. Ses rapports avec la famille, l'État et l'Église. Organisation extérieure. Organisation intérieure. La discipline dans l'école. Moyens disciplinaires. Classification. Aperçu de l'histoire de l'éducation et de l'enseignement (d'après le manuel Joseph Kehrein).

Méthodologie. La méthode en général. Principes d'enseignement. Plan d'enseignement. Procédés d'enseignement. L'analyse. La synthèse. Forme d'enseignement. Ton didactique. Devoirs des élèves. Moyens d'enseignement. Méthodes spéciales. Méthode à suivre dans l'enseignement par intuition. Méthode à suivre dans l'enseignement de la religion, de la langue allemande, du calcul, de la langue française, du chant, de la géographie, de l'histoire, des sciences naturelles et du dessin. Méthode à suivre dans l'enseignement des travaux à l'aiguille.

Langue allemande. — Lecture bien accentuée et expressive. Intelligence de morceaux de lecture plus difficiles. Aptitude à les reproduire de vive voix. Aptitude à expliquer les morceaux de lecture, à les analyser, à les résumer et à les amplifier (de vive voix et par écrit).

Connaissance approfondie de la grammaire.

Nature et parties d'une composition. Les différents genres de compositions; règles y relatives. Les qualités générales du style et les défauts opposés. Les tropes et les principales figures. Les genres de poésies et les formes poétiques les plus usitées.

Aufsatz nach den Regeln des Stils: Erzählungen, Vergleichen, Schilderungen, freie Uebersetzungen aus dem Französischen, Abhandlungen, Briefe, Geschäftsaufsätze.

Französische Sprache. — Grammatik. Eingehendere und ausgedehntere Kenntniss der Regeln über den Gebrauch, die Stellung und die Funktion der zehn Wortarten, sowie über die Uebereinstimmung der veränderlichen. Die Interpunktion. Die Satzlehre: Coordination und Subordination. Die Konstruktion.

Lesen. Verständniss schwierigerer Sprachstücke. Fähigkeit, dieselben frei wiedergeben, zu zerlegen und kurz zusammen zu fassen. Ausdrucksvolles und richtig accentuirtes Lesen.

Aufsatz. Erzählungen, Nachbildungen, Beschreibungen. Abhandlungen. Die verschiedenen Briefarten. Freie Uebersetzungen von Musterstücken. Geschäftsaufsätze.

Rechnen. — Das Zehnersystem mit dem Lesen und Schreiben der Zahlen. Die Grundrechnungsarten in ganzen Zahlen und Dezimalzahlen. Die Bruchlehre. Zerlegen der Zahlen in ihre Primfactoren. Die Theilbarkeit der Zahlen. Auffuchen des größten gemeinschaftlichen Theilers; sowie des kleinsten gemeinschaftlichen Vielfachen für zwei oder mehrere Zahlen. Verwandlung der gemeinen Brüche in Dezimalbrüche. Zurückführung der Dezimalbrüche auf gemeine Brüche. Die vier Operationen in ungleich benannten Zahlen. Die verschiedenen Zahlensysteme. Die Lehre von der Quadrat- und der Kubikwurzel.

Das metrische Maßsystem. Das Längenmaß. Das Flächenmaß. Berechnung: das Quadrat, das Rechteck, das Dreieck, das Parallelogramm, das Trapez, das regelmäßige und das unregelmäßige Vieleck, der Kreis, der Cylinder, das Prisma, die Pyramide, der Kegel, die Kugel. Das Körpermaß. Berechnung: der Würfel, das Prisma, der Cylinder, der Kegel, die Pyramide, die Kugel. Das Inhaltsmaß. Gewicht: Bestimmung des Gewichtes eines Körpers nach dem spezifischen Gewichte. Die Münzen: Mark- und Frankensystem.

Einfache und zusammengesetzte Regel-de-tri. Zins- und Rabattrechnung. Tarerechnung. Gesellschafts- und Theilungsrechnung. Mischungsrechnung. Zinseszinsrechnung. Annuitätenregel. Die Proportionen. Die Gleichungen des ersten Grades mit einer und zwei unbekannten Größen.

Geschichte. — Das Alterthum. Die ersten assyrischen Reiche. Egypten: Geographische Vorbegriffe. Die ersten Könige, Sesostris, Ende des Reiches. Cyrus und seine ersten Nachfolger. Eintheilung der griechischen Geschichte. Die griechischen Colonien. Solon, der Gesetzgeber

Rédaction conforme aux règles du style: Narrations, descriptions comparées, tableaux, traductions libres de morceaux de lecture français, dissertations, lettres, écrits pratiques.

Langue française. — Grammaire. — Connaissance plus approfondie et plus étendue des règles relatives à l'emploi des dix parties du discours, à la place qu'elles occupent dans la phrase, à leur fonction dans le discours, ainsi qu'à l'accord des parties variables. La ponctuation. Syntaxe des propositions: coordination et subordination. Construction.

Lecture. — Intelligence de morceaux de lecture d'un genre plus difficile. Reproduction libre, décomposition, reproduction résumée.

Rédaction. — Narrations, imitations, descriptions, dissertations; les différents genres de lettres. Traductions libres. Ecrits pratiques.

Arithmétique. — Formation, représentation et énonciation des nombres. Les opérations fondamentales sur les nombres entiers et les nombres décimaux. Les fractions. Décomposition des nombres en leurs facteurs premiers. Divisibilité des nombres. Théorie du plus grand commun diviseur, ainsi que du plus petit commun multiple de deux ou de plusieurs nombres. Conversion des fractions ordinaires en fractions décimales, et réciproquement. Les quatre opérations sur les nombres complexes. Les différents systèmes de numération. Racine carrée et racine cubique.

Système métrique. Mesures de longueur. Unités de surface. Surface du carré, du rectangle, du parallélogramme, du triangle, du trapèze, des polygones réguliers et irréguliers, du cercle, du cylindre, du prisme, du cône, de la pyramide, de la sphère, unités de volume. Volume du cube, du prisme, du cylindre, du cône, de la pyramide, de la sphère. Mesures de capacité. Unités de poids. Poids d'un corps d'après sa densité. Monnaies: francs, marks.

Règle de trois simple et règle de trois composée. Règle d'intérêt. Règle d'escompte. Règle de société. Règle de mélange. Intérêt composé. Annuités. Proportions. Equations du premier degré à une et deux inconnues.

Histoire. — Temps anciens. — Premiers empires d'Assyrie. Notions géographiques sur l'Égypte. Premiers rois de ce pays; Sesostris; fin du royaume d'Égypte. Cyrus, roi de Perse, et ses premiers successeurs. Division de l'histoire des Grecs. Colonies grecques. Solon, législateur

Athènes. Lykurg, der Gesetzgeber Spartas. Die Perserkriege. Der peloponnesische Krieg. Der thebanische Krieg: Pelopidas und Epaminondas. Alexander der Große, Theilung seines Reiches.

Die Römer. Die Gründung Roms. Roms Könige. Gründung der Republik. Die Hauptmomente des Kampfes zwischen den Patriziern und den Plebejern. Die punischen Kriege. Tiberius und Caius Gracchus. Marius und Sulla. Cicero. Pompejus. Cäsar. Gründung des Kaiserreiches. Regierung des Kaisers Augustus. Nero. Vespasian. Titus. Trajan. Hadrian. Antoninus Pius. Markus Aurelius. Constantin der Große. Julian, der Apostat. Theodosius der Große.

Das Mittelalter. Das Charakteristische des Mittelalters. Theilung und Zustand des Reiches nach Theodosius des Großen Tode. Sitten und Charakter der Germanen, der Slaven und der Hunen. Die bedeutendsten Einfälle der Barbaren in das weströmische Reich. Fall dieses Reiches. Schicksal Italiens seit dem Fall des weströmischen Reiches bis zur Vereinigung dieses Landes mit dem Reiche Karls des Großen. Justinian, Kaiser von Constantinopel. Theodorich der Große, König der Ostgothen. Die ersten fränkischen Könige, Chlodwig. Die Hausmeyer. Mahomet: seine Religion, Einführung derselben. Eroberungen der Muselmänner unter den vier ersten Chalifen. Alfred der Große, König von England. Canut der Große. Karl der Große. Ludwig der Fromme. Vertrag von Verdun. Otto der Große, Kaiser von Deutschland. Das Lehnswesen. Eroberung Englands durch die Normannen. Schlacht bei Hastings. Die Kreuzzüge. Das Ritterwesen. Der Investiturstreit. Erhebung der Hohenstaufen auf den deutschen Kaiserthron. Friedrich Barbarossa. Friedrich II. Heinrich II. Richard Löwenherz und Johann ohne Land, Könige von England. Rudolph von Habsburg. Albert von Oesterreich, Befreiung der Schweiz. Die deutschen Kaiser aus dem Hause Luxemburg. Maximilian I. Der hundertjährige Krieg. Die Jungfrau von Orleans. Fall des oströmischen Reiches.

Die neuere Zeit. Columbus, Entdeckung Amerikas. Ferdinand der Katholische und Isabella von Spanien. Karl V und Franz I. Einführung des Protestantismus in Deutschland, in der Schweiz, in Frankreich und in England. Elisabeth von England. Maria Stuart. Karl I, König von England. Protectorat Cromwells. Die Religionskriege in Frankreich. Philipp II. Heinrich IV, König von Frankreich. Der dreißigjährige Krieg; der westphälische Frieden. Ludwig XIII, König von Frankreich. Der Minister Richelieu. Ludwig XIV. Der spanische Erbfolgekrieg. Maria Theresia. Friedrich der Große. Joseph II. Christine von Schweden. Karl XII. Peter der Große. Die Theilung Polens. Charakter und Regierung Ludwigs XVI. Ursachen

d'Athènes. Lycurgue, législateur de Sparte. Guerres médiques. Guerre du Péloponèse. Lutte des Thébains contre les Spartiates. Pélopidas et Épaminondas. Alexandre le Grand; partage de son empire.

Histoire romaine. — Fondation de Rome. Les Rois de Rome. Établissement de la République. Principales phases de la lutte entre les Patriciens et les Plébéiens. Guerres puniques. Les Gracques. Marius et Sylla. Cicéron. Pompée. César. Établissement de l'Empire. Règne d'Auguste. Néron. Vespasien. Titus. Trajan. Adrien. Antonin. Marc-Aurèle. Constantin le Grand. Julien l'Apostat. Théodose le Grand.

Moyen-âge. — Caractère particulier du moyen-âge. Partage et situation de l'empire à la mort de Théodose. Mœurs et caractère des Germains, des Slaves et des Huns. Principales invasions des peuples barbares dans l'empire d'Occident. Chute de l'empire d'Occident. Sort de l'Italie depuis la chute de l'empire d'Occident jusqu'à la réunion de ce pays à l'empire de Charlemagne. Justinien, empereur d'Orient. Théodoric le Grand, roi des Ostrogoths. Premiers rois francs; Clovis. Les Maires du Palais. Mahomet: sa doctrine; ses combats. Conquêtes des Musulmans sous les premiers successeurs de Mahomet. Alfred le Grand, roi d'Angleterre. Canut le Grand. Charlemagne. Louis le Débonnaire. Traité de Verdun. Otton le Grand, empereur d'Allemagne. Système féodal. Conquête de l'Angleterre par les Normands: bataille d'Hastings. Les Croisades. La Chevalerie. Querelle des Investitures. Les Hohenstaufen en Allemagne; Frédéric Barberousse; Frédéric II. Henri II, Richard, cœur de Lion et Jean sans Terre, rois d'Angleterre. Philippe-Auguste et Louis IX, rois de France. Rodolphe de Habsbourg, empereur d'Allemagne. Albert d'Autriche: indépendance de la Suisse. Empereurs d'Allemagne de la maison de Luxembourg. Maximilien I^{er}. Guerre de cent ans. Jeanne d'Arc. Chute de l'empire d'Orient.

Temps modernes. — Christophe Colomb: découverte de l'Amérique. Ferdinand le Catholique et Isabelle d'Espagne. — Charles-Quint et François I^{er}. Établissement du Protestantisme en Allemagne, en Suisse, en France et en Angleterre. Elisabeth d'Angleterre. Marie Stuart. Charles I^{er}, roi d'Angleterre. Protectorat de Cromwell. Guerres de religion en France. Philippe II. Henri IV, roi de France. Guerre de trente ans; traité de Westphalie. Louis XIII, roi de France: ministère de Richelieu. Louis XIV. Guerre de la succession d'Espagne. Marie-Thérèse d'Autriche. Frédéric II, roi de Prusse. Joseph II, empereur d'Allemagne. Christine de Suède. Charles XII. Pierre le Grand. Partages de la Pologne. Caractère et gouvernement de Louis

der französischen Revolution; Hauptereignisse derselben; die durch die Nationalversammlung gemachten Veränderungen; Abschaffung des Königthums; die Schreckensherrschaft. Der General Bonaparte, seine ersten Feldzüge, sein Consulat. Proclamation des Kaiserthums. Der spanische Krieg. Feldzug nach Rußland. Der Wiener Congress. Politische Organisation des Luxemburger Landes infolge der französischen und der belgischen Revolution.

Die vaterländische Geschichte.

Geographie. — Das Großherzogthum Luxemburg und Palästina speciell. Europa und die fremden Erdtheile anschaulich. Abstammung, Sprache, Lebensweise und Religionen der Völker. Staatsformen. Menschenrassen.

Physikalische Geographie. Formen des Landes: Continente, Inseln u. s. w. Gebirge. Vulkane. Erdbeben. Thäler und Ebenen. Der Ocean: Grenzen, Theile, Tiefe, Temperatur, Farbe, Durchsichtigkeit. Wellen, Strömungen, Ebbe und Fluth, Wasserhöhen. Klima, Winde. Atmosphäre. Sonnen.

Mathematische Geographie. Gestalt der Erde mit Beweisen. Erdachse. Pole. Zenith und Nadir. Durchmesser. Oberfläche. Wend- und Polarkreise. Aequator. Meridiane. Geographische Breite und Länge. Rotation der Erde mit Beweisen. Tag und Nacht. Das Copernikanische und Ptolemäische System. Ekliptik. Tag- und Nachtszeiten. Sonnenwendpunkte. Tageslänge, Jahreszeiten. Der physische und mathematische Horizont. Unser Sonnensystem. Die Sonneninstrahlung. Der Mond: Gestalt, Bewegung, Phasen, Finsternisse. Entwicklung auf das Meer. Kometen. Der Gregorianische und Julianische Kalender.

Naturwissenschaften. Zoologie. Vorbegriffe. Classification des Thierreichs. Hauptmerkmale des Thieres der Wirbelthiere, der Klassen und Ordnungen, in welche sie zerfallen. Knuthiere, Vielhüser, Zweihüser, Einhüser, Fischthiere, Raubvögel, Singvögel, Pflünervögel, Schwimmvögel. Die Schlangen. Unterscheidung der Giftschlangen von den giftlosen. Insekten: Käfer, Hautflügler, Schmetterlinge. Kennzeichen der Gliederthiere und Schleimthiere. Aus der Gesundheitslehre. a) Bezüglich der Ernährung: die Nahrungsmittel aus dem Thierreich: Fleisch, Eier, Butter, Käse; die Nahrungsmittel aus dem Pflanzenreich: Getreide, Hülsenfrüchte, Kartoffeln, Gemüse, Schwämme, Obst; die Getränke: Wasser, Bier, Milch, Kaffee, Thee, Schokolade, Wein, Branntwein; die Salze: Kochsalz, Zucker, Essig, fettsäure, Gewürze. b) Bezüglich der Athmung: die Luft, die Athmungsorgane. c) Die Pflege der Sinne, der Bewegungsorgane und des Stimmorgans.

Botanik. — Elementarorgane der Pflanzen: Zellen und Gewebe. Theile derselben: Wurzel, Stamm, Blätter, Blüthe, Frucht. Die Bedingungen des Pflanzenlebens. Nahrungs-

XVI. Causes de la Révolution française. Événements principaux de la Révolution française; réformes opérées par l'assemblée nationale constituante. Chute de la royauté. Régime de la Terreur. Le général Bonaparte: ses premières campagnes; son Consulat. Proclamation de l'empire. Guerre d'Espagne. Campagne de Russie. Congrès de Vienne. Organisation politique du Luxembourg à la suite des révolutions française et belge.

Connaissance particulière de l'histoire du Luxembourg.

Géographie. — Connaissance approfondie du Grand-Duché et de la Palestine. Les cinq parties du monde. Origine, langues, mœurs et religions des peuples. Formes de gouvernement. Races d'hommes.

Géographie physique. — Continents, îles, presqu'îles etc. Montagnes. Volcans. Tremblements de terre. Vallées. Plaines. L'océan: parties, bornes, profondeur et température, couleur, transparence. Vagues, courants, flux et reflux, trombes. Climats. Vents. Atmosphère. Zones.

Géographie mathématique. — Forme de la terre: preuves à l'appui. Axe de la terre. Pôles. Zenith et Nadir. Diamètre. Surface. Tropiques. Cercles polaires. Équateur. Méridiens. Longitude et latitude. Mouvement de rotation de la terre; démonstrations. Périodicité des jours et des nuits. Systèmes de Ptolémée et de Copernic. Écliptique. Équinoxes et Solstices. Durée du jour. Saisons. Horizons physique et mathématique. Notre système solaire. Éclipses de soleil et de lune. Forme de la lune, mouvement, phases. Influence de la lune sur la mer. Comètes. Calendriers Julien et Grégorien.

Mélanges naturelles. — Zoologie. — Notions préliminaires. Classification du règne animal. Caractères généraux de l'embranchement des vertébrés, des classes et des ordres de cet embranchement. Les carnassiers, les pachydermes, les ruminants, les solipèdes, les cétacés. Les rapaces, les passereaux, les gallinacés, les palmipèdes. Les serpents. Marques distinctives des serpents venimeux. Insectes: coléoptères, hyménoptères, papillons. Caractères généraux des articulés et des mollusques. Hygiène. 1. Nourriture: aliments tirés du règne animal — viandes, œufs, beurre, fromage; aliments tirés du règne végétal — céréales, plantes légumineuses, pommes de terre, légumes, champignons, fruits; boissons — eau, bière, lait, café, chocolat, thé, vin, eau-de-vie; assaisonnements — sel, sucre, vinaigre, graisses, épices. 2. Respiration: air, soin des organes de la respiration. 3. Soins relatifs aux sens, aux organes du mouvement et de la voix.

Botanique. — Organes élémentaires des plantes: cellules et vaisseaux. Parties principales: racine, tige, feuilles, fleurs, fruits. Conditions essentielles de la vie des plantes.

mittel, Wachs- und Gerüche der Pflanzen. Das Linne'sche Pflanzensystem. Uebersicht der Kreise und Ordnungen des natürlichen Systems. Getreidearten, Hülsenfrüchte, Futtergewächse, Arznei- und Giftpflanzen, Bierpflanzen. Die Obstbäume.

Naturlehre. Allgemeine Eigenschaften der Körper. Zusammenhangsformen: feste, flüssige, luftförmige Körper. Verschiedene Arten fester Körper. Cohäsion und Adhäsion. Aus der Wärmelehre: Ausdehnung der Körper durch Wärme. Die Thermometer. Luftzug. Winde. Wärmeleiter. Sieden des Wassers. Verdunsten. Verdamphen. Spannkraft der Dämpfe. Beschreibung der Lokomotive. Ofenheizung. Luftfeuchtigkeit. Wässerige Lufterscheinungen. Quellen der Wärme. Magnetismus: Natürliche und künstliche Magnete. Magnetenadel. Elektricität. Elektrische Erscheinungen. Hauptgesetz der Elektricität. Elektrifiziermaschine. Gewitter. Vorsichtsmaßregeln während eines Gewitters. Blitzausleiter. Galvanoplastik. Elektromagnet. Telegraph. Gleichgewicht und Bewegung fester Körper. Schwere. Schwerpunkt. Hebel. Wage. Rolle. Schraube. Fallgesetze. Pendelgesetze. Tropfbar flüssige Körper. Bodenbruch. Seitenbruch. Kommunikationsgefäße. Hydraulische Presse. Aräometer. Luftförmige Körper. Atmosphärische Luft. Luftdruck. Barometer. Heber. Feuerpritze. Druck- und Saugpumpe. Luftpumpe. Luftballon. Leuchtgas und Gasanstalt. Gährung. Schall: Entstehung und Fortpflanzung des Schalles. Das Ohr. Das Echo. Licht. Fortpflanzung des Lichtes. Zurückwerfung desselben. Ebene. Concave und convexe Spiegel. Brechung des Lichtes. Brillengläser. Farben. Regenbogen. Photographie. Loupe. Mikroskop. Fernrohr.

Schreiben. — Eine richtige, deutliche, feste und ge-
fällige Handschrift.

Zeichnen. — Blumen-, Früchte- und Landschafts-
zeichnungen nach Vorlagen. Einfache Möbel und Geräth-
schaften nach der Natur.

Gesang. — Kenntniß der Noten im sol und fa Schlüssel.
Taktarten. Pausen. Versetzungszeichen. Intervalle. Dur-
und Molltonarten. Der Dreiklang im Septimenakkord.
Stimmeneinteilung. Regeln über die Athemführung und
die Aussprache. Singen eines Schul- und Kirchenliedes
vom Blatte.

Weibliche Handarbeit. — Fertigkeit im Sticken,
Kenntniß der einschlägigen Regel. Die verschiedenen Arten
der Säume und Rätze, Uebung im Anfertigen derselben.
Einfache Kleidungsstücke. Uebung im Nähenzeichnen, im
Sticken und Stopfen. Methode des Unterrichts in der Hand-
arbeit.

Nourriture, végétation, odeurs des plantes. Le système
de Linnée. Sections et classes du système naturel. Céréales;
plantes légumineuses, fourragères, officinales et véné-
neuses. Plantes d'ornement. Les arbres fruitiers.

Physique. — Propriétés générales des corps. Trois états
de la matière: état solide, état liquide, état gazeux. Dif-
férentes espèces de corps solides. Cohésion et adhésion.
Calorique: dilatation des corps par la chaleur. Les ther-
momètres. Courants d'air. Vents. Bons et mauvais con-
ducteurs. Ebullition de l'eau. Evaporation. Vaporisation.
Force expansive de la vapeur. Locomotive. Poêles. Humi-
dité de l'air. Météores aqueux. Principes de chaleur.
Magnétisme: aimants naturels, aimants artificiels. Ai-
guille aimantée. Electricité: phénomènes électriques.
Principale loi de l'électricité. Machine électrique. Orage.
Précautions à prendre durant un orage. Paratonnerre. Gal-
vanoplastique. Electro-aimant. Télégraphe. Équilibre et
mouvement des corps solides. Pesanteur. Centre de gra-
vité. Leviers. Balances. Poulies. Vis. Lois de la chute des
corps. Lois des oscillations pendulaires. Corps liquides.
Pression sur le fond. Pression latérale. Vases communi-
quants. Presse hydraulique. Aréomètres. Corps gazeux.
Air atmosphérique. Pression de l'air. Baromètres. Siphons.
Pompe à incendie. Pompe aspirante. Pompe foulante. Ma-
chine pneumatique. Ballon aérostatique. Gaz d'éclairage
et préparation de ce gaz. Fermentation. Acoustique: pro-
duction et propagation du son. L'oreille. L'écho. Optique:
propagation de la lumière. Réflexion. Miroirs plans, con-
vexes, concaves. Réfraction de la lumière. Lunettes. Cou-
leurs. Arc-en-ciel. Photographie. Loupe. Microscope. Té-
lescope.

Calligraphie. — Écriture correcte, lisible, ferme et
agréable à la vue.

Dessin. — Dessin sur modèles: fleurs, fruits, pay-
sages, dessin d'après nature de meubles et d'ustensiles
simples.

Chant. — Lecture des notes avec clefs de sol et de fa.
Mesures. Pausen. Signes d'altération. Intervalles. Gammes
majeures et mineures. L'accord parfait. L'accord de sep-
tième. Division des voix. Les principales règles sur la res-
piration et la prononciation. Lecture à vue d'un chant
d'école et d'église.

Travaux à l'aiguille. — Tricot; connaissance des
règles y relatives. Les différentes espèces d'ourlets et de
coutures. Confection de vêtements ordinaires. Point de
marque. Raccourcissement et reprises. Méthode d'enseigne-
ment des ouvrages manuels.